



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. 203.]

PRICE 5c.

PRETORIA, 11 OCTOBER 1967
11 OKTOBER

PRYS 5c.

[No. 3296.]

No. 301 (Administrator's), 1967.]

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal.

Whereas a written application of United Building Society, owner of the remaining extent of Erf 66, situated in the township of Vanderbijlpark, District of Vanderbijlpark, Transvaal, for a certain amendment of the conditions of title of the said erf has been received;

And whereas it is provided by section 1 of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may with the approval of the State President, in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land in a township;

And whereas the Acting State President has given his approval for such amendment;

And whereas the other provisions of section 1 of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, were complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer 19545/1962, pertaining to the said remaining extent of Erf 66, Vanderbijlpark Township, by amending condition H. (b) to read as follows:—

"(b) Shops, banking halls and offices may be erected on the ground floor of the building to be erected on the erf and the upper floor or floors may be used for shops, flats and/or offices."

Given under my Hand at Pretoria on this Eighteenth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 8/2/281/11.

No. 302 (Administrator's), 1967.]

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of West Porges Township by the inclusion therein of Portion 121 of the farm Randfontein 247 IQ, District of Randfontein;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section 49 of the Deeds Registries Act, 1937, read with section 82 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the annexure hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Eleventh day of September, One Thousand Nine hundred and Sixty-seven.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 6/46, Vol. 2.

No. 301 (Administrateurs-) 1967.]

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal 'n skriftelike aansoek van United Building Society, die eienaar van die resterende gedeelte van Erf 66, geleë in die dorp Vanderbijlpark, distrik Vanderbijlpark, Transvaal, ontvang is om 'n sekere wysiging van die titelvoorwaardes van voormelde erf;

En nademaal by artikel 1 van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die provinsie met die goedkeuring van die Staatspresident in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond in 'n dorp kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Waarnemende Staatspresident sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan die ander bepalings van artikel 1 van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdhede my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Akte van Transport 19545/1962, ten opsigte van die genoemde resterende gedeelte van Erf 66, dorp Vanderbijlpark, deur die wysiging van voorwaarde H. (b) om soos volg te lui:—

"(b) Shops, banking halls and offices may be erected on the ground floor of the building to be erected on the erf and the upper floor or floors may be used for shops, flats and/or offices."

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agtiende dag van September Eenduisend Negehonderd Sewe-entestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 8/2/281/11.

No. 302 (Administrateurs-), 1967.]

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp West Porges te verander deur Gedeelte 121 van die plaas Randfontein 247 IQ, distrik Randfontein, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel 49 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel 82 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande bylaag.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Elfde dag van September Eenduisend Negehonderd Sewe-entestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 6/146, Vol. 2.

ANNEXURE.

Conditions of Title.

Upon incorporation the land shall be subject to existing conditions and servitudes if any, and the following condition imposed by the Administrator:—

The land shall be used for the purposes of an old age home and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be approved by the Administrator after reference to the Townships Board and the local authority.

No. 303 (Administrator's), 1967.]

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal.

Where as it is deemed expedient to alter the boundaries of Primrose Township by the inclusion therein of the remaining extent of Portion 48 (a portion of Portion 1) of the farm Driefontein No. 87 IR, District of Germiston;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section 49 of the Deeds Registries Act, 1937, read with section 82 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the annexure hereto.

Given under my Hand at Pretoria, on this Thirty-first day of August, One Thousand Nine hundred and Sixty-seven.

S. G. J. VAN NIEKERK,

Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 6/104, Vol. 4.

ANNEXURE.

Upon incorporation the land shall be subject to existing conditions and servitudes, if any.

No. 304 (Administrator's), 1967.]

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal.

Whereas Rosslyn Township was proclaimed an approved township by Administrator's Notice No. 148, published in the *Transvaal Provincial Gazette*, dated 2 June 1965, subject to the conditions contained in the schedule to the said Proclamation;

And whereas an error occurred in both the Afrikaans and English schedule as proclaimed;

Now, therefore, I hereby declare that—

(i) clause A 11 (a) of the Afrikaans schedule shall be amended to read as follows:—

„Ingang vanaf Pad 980 tot die dorp en uitgang tot Pad 980 vanaf die dorp is beperk tot die aansluiting van die straat tussen Erwe 58 en 59 met genoemde pad.”

(ii) clause A 11 (a) of the English schedule shall be amended as follows:—

„Ingress from Road 980 to the township and egress to Road 980 from the township are restricted to the junction of the street between Erven 58 and 59 with the said road.”

Given under my Hand at Pretoria, on this Eighteenth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

S. G. J. VAN NIEKERK,

Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/2306, Vol. 2.

BYLAAG.

Titelvoorwaardes.

Met inlywing is die grond onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute, indien enige, en die volgende voorwaarde opgelê deur die Administrateur:—

Die grond sal gebruik word vir die doel van 'n oue tehuis en doeleindes in verband daarmee of vir sodanige ander doeleindes as wat die Administrateur mag bepaal na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur

No. 303 (Administrateurs-), 1967.]

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Primrose te verander deur die resterende gedeelte van Gedeelte 48 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Driefontein 87 IR, distrik Germiston, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by subartikel (1) van artikel 49 van die Registrasie van Aktes, 1937, gelees met artikel 82 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande bylaag.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Augustus Eenduisend Negehoonderd Sewe-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 6/104, Vol. 4.

BYLAAG.

Met inlywing is die grond onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute, indien enige.

No. 304 (Administrateurs-), 1967.]

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal die dorp Rosslyn by Administrateurskennisgewing No. 148, gepubliseer in die *Transvaalse Provinsiale Koerant*, gedateer 2 Junie 1965, tot 'n goedgekeurde dorp proklameer is onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bylae tot genoemde Proklamasie;

En nademaal 'n fout ontstaan het in beide die Afrikaans en Engelse bylae soos geproklameer;

So is dit dat ek hierby verklaar dat—

(i) klousule A 11 (a) van die Afrikaanse bylae gewysig word om soos volg te lui:—

„Ingang vanaf Pad 980 tot die dorp en uitgang tot Pad 980 vanaf die dorp is beperk tot die aansluiting van die straat tussen Erwe 58 en 59 met genoemde pad.”

(ii) klousule A 11 (a) van die Engelse bylae gewysig word om soos volg te lui:—

„Ingress from Road 980 to the township and egress to Road 980 from the township are restricted to the junction of the street between Erven 58 and 59 with the said road.”

Gegee onder my hand te Pretoria, op hede die Agtiende dag van September Eenduisend Negehoonderd Sewe-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 4/8/2306, Vol. 2.

No. 305 (Administrator's), 1967.]

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal.

Whereas it is provided by section 5 (4) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, that the Administrator may in any year in which a local authority mentioned in the first schedule to the said Ordinance is required to cause a valuation to be made of all rateable property within the Municipality, by Proclamation in the *Provincial Gazette*, authorise such local authority to impose the rate for the current financial year on the valuation after it has been laid before the local authority and has lain at its office for public inspection in terms of section 12 of the said Ordinance, provided that the provisions of section 26 of the said Ordinance shall *mutatis mutandis* apply to any valuation which is thereafter altered or amended by the valuation court appointed in terms of section 13 of the said Ordinance;

And whereas an application has been received from the Town Council of Brakpan for authority to impose a rate for the financial year ending 30 June 1968, in terms of section 5 (4) of the said Ordinance;

And whereas it is deemed expedient that the said application be granted;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said subsection I do hereby authorise the Town Council of Brakpan to impose a rate accordingly.

Given under my Hand at Pretoria on this Twentieth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 8/2/1/9.

No. 306 (Administrator's), 1967.]

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal.

Whereas a written application of Berstan Investments (Proprietary) Limited, owner of Erf 1558, situated in the township of Kempton Park Extension 5, District of Kempton Park, Transvaal, for a certain amendment of the conditions of title of the said erf has been received;

And whereas it is provided by section 1 of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may with the approval of the State President, in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land in a township;

And whereas the Acting State President has given his approval for such amendment;

And whereas the other provisions of section 1 of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, were complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer 3112/1967, pertaining to the said Erf 1558, Kempton Park Extension 5 Township, by amending conditions (i) (a) to read as follows:—

“(i) Die erf mag vir ’n motorgaragebesigheid, winkels of vir algemene woondoeleindes gebruik word, en ingeval dit vir algemene woondoeleindes gebruik word, is dit onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Die gebou op die erf mag nie meer as twee verdiepings hoog wees totdat die erf met ’n publieke rioleringsstelsel verbind is, en daarna nie meer as drie verdiepings nie.”

Given under my Hand at Pretoria on this Eighteenth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 8/2/341.

No. 305 (Administrateurs-), 1967.]

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal by artikel 5 (4) van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, 1933, bepaal word dat die Administrateur in die jaar waarin ’n plaaslike bestuur, genoem in die eerste skedule van genoemde Ordonnansie, alle belasbare eiendom binne die Munisipaliteit moet laat waardeer, by Proklamasie in die *Provinsiale Koerant* aan sodanige plaaslike bestuur magtiging kan verleen om die belasting vir die lopende boekjaar te hef op die waarderingshof nadat dit aan die plaaslike bestuur voorgelê is en ingevolge artikel 12 van genoemde Ordonnansie op sy kantoor ter insae gelê het; met dien verstande dat die bepaling van artikel 26 van genoemde Ordonnansie *mutatis mutandis* van toepassing is op enige waardering wat daarna verander of gewysig word deur die waarderingshof ingevolge artikel 13 van genoemde Ordonnansie benoem;

En nademaal ’n aansoek van die stadsraad van Brakpan ontvang is om magtiging om ’n belasting vir die boekjaar wat eindig op 30 Junie 1968, ingevolge artikel 5 (4) van genoemde Ordonnansie te hef;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde aansoek toegestaan word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by genoemde subartikel aan my verleen is, hierby aan die stadsraad van Brakpan magtiging verleen om ’n belasting dienoreenkomstig te hef.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Nege-entwintigste dag van September Eenduisend Negehonderd Sewe-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 8/2/1/9.

No. 306 (Administrateurs-), 1967.]

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal ’n skriftelike aansoek van Berstan Investments (Proprietary) Limited, die eienaar van Erf 1558, geleë in die dorp Kempton Park Uitbreiding 5, distrik Kempton Park, Transvaal, ontvang is om ’n sekere wysiging van die titelvoorwaardes van voormelde erf;

En nademaal by artikel 1 van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie met dit goedkeuring van die Staatspresident in sekere omstandighede ’n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond in ’n dorp kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Waarnemende Staatspresident sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan die ander bepaling van artikel 1 van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdhede my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Akte van Transport 3112/1967, ten opsigte van die genoemde Erf 1558; dorp Kempton Park Uitbreiding 5, deur die wysiging van voorwaarde (i) (a) om soos volg te lui:—

“(i) Die erf mag vir ’n motorgaragebesigheid, winkels of vir algemene woondoeleindes gebruik word, en ingeval dit vir algemene woondoeleindes gebruik word, is dit onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Die gebou op die erf mag nie meer as twee verdiepings hoog wees totdat die erf met ’n publieke rioleringsstelsel verbind is, en daarna nie meer as drie verdiepings nie.”

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agtiende dag van September Eenduisend Negehonderd Sewe-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 8/2/341.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

Administrator's Notice No. 839.] [11 October 1967.
DISESTABLISHMENT OF POUND ON THE FARM LEEUKOP 38, DISTRICT OF NIGEL.

The Administrator is pleased, in terms of section five of the Pounds Ordinance, No. 7 of 1913, to approve the disestablishment of the pound on the farm Leeukop 38, District of Nigel. T.A.A. 10/1/63.

Administrator's Notice No. 840.] [11 October 1967.
GERMISTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws Relating to Licences and Business Control of the Germiston Municipality, published under Administrator's Notice No. 198, dated the 13th March 1957, as amended, are hereby further amended by the substitution for annexure 1 of schedule 21 to chapter 12 of the following:—

"ANNEXURE 1.

(Applicable to the Germiston Municipality)
ANNUAL DOG TAXES.

	Male Dog		Bitch	
	R	c	R	c
1. For every dog which in the judgment of the person appointed to issue licences is a dog of the greyhound strain or a dog of similar kind, or a dog known as a kaffir hunting dog, per calendar year or part thereof.	10.00		10.00	
2. For every bitch to which the provisions of item 1 do not apply and in respect of which a certificate, issued by a Veterinary Surgeon to the effect that such bitch has been sterilized, is attached to the application form referred to in section 281 (1) of this Chapter, per calendar year or part thereof.			2.00	
3. For every dog to which the provisions of items 1 and 2 do not apply, owned by a breeder and in respect of which a registration certificate, issued by the 'South African Kennel Club' or other recognised club of a similar kind, is attached to the application form referred to in section 281 (1) of this Chapter, per calendar year or part thereof.	1.00		3.00	
4. For every dog to which the provisions of items 1, 2 and 3 do not apply, per calendar year or part thereof.	2.00		6.00	
5. The tax referred to in items 1, 2, 3 and 4 shall be payable annually and shall, except in the case of a first payment in respect of a particular dog, be paid on or before the 31st January of each year."				

T.A.L.G. 5/97/1.

Administrator's Notice No. 841.] [11 October 1967.
TRANSVAAL PROVINCIAL LIBRARY ADVISORY BOARD.—MEMBERS.

It is hereby notified for general information, in terms of section ten of the Transvaal Provincial Library Service Ordinance, No. 16 of 1951, that the Administrator in Executive Committee has, under the provisions of section three of the said Ordinance, appointed Dr F. C. L. Bosman as a member of the Transvaal Provincial Library Advisory Board for the period 29 August 1967 to 31 December 1969, in the vacancy caused by the death of the Hon. Dr Wm. Nicol.

S. G. J. VAN NIEKERK,
 Director, Library Services.
 T.A.B./100, Vol. II

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Administrateurskennisgewing No. 839.] [11 Oktober 1967.
OPHEFFING VAN SKUT OP DIE PLAAS LEEUKOP 38, DISTRIK NIGEL.

Dit behaag die Administrateur om, ingevolge artikel vyf van die Schutten Ordonantie, No. 7 van 1913, goedkeuring te heg aan die opheffing van die skut op die plaas Leeukop 38, distrik Nigel. T.A.A. 10/1/63.

Administrateurskennisgewing No. 840.] [11 Oktober 1967.
MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge Betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede van die Munisipaliteit Germiston, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 198 van 13 Maart 1957, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur ahangsel 1 van bylae 21 by hoofstuk 12, deur die volgende te vervang:—

„AANHANGSEL 1.

(Van toepassing op die Munisipaliteit Germiston)

JAARLIKSE HONDEBELASTING.

	Reun		Teef	
	R	c	R	c
1. Vir elke hond wat na die mening van die persoon wat aangestel is om lisensies uit te reik, 'n hond van die windhondfamilie of 'n hond van 'n dergelyke soort of 'n hond bekend as 'n kafferjag hond is, per kalenderjaar of gedeelte daarvan.	10.00		10.00	
2. Vir elke teef waarop die bepalings van item 1 nie van toepassing is nie en ten opsigte waarvan 'n sertifikaat deur 'n vecaris tot die effek dat sodanige teef gesteriliseer is aangeheg is by die aansoekvorm vermeld in artikel 281 (1) van hierdie Hoofstuk, per kalenderjaar of gedeelte daarvan.				2.00
3. Vir elke hond waarop die bepalings van items 1 en 2 nie van toepassing is nie wat aan 'n hondeteler behoort en ten opsigte waarvan 'n registrasiesertifikaat van die 'South African Kennel Club' of 'n ander erkende soortgelyke klub aangeheg is by die aansoekvorm vermeld in artikel 281 (1) van hierdie Hoofstuk, per kalenderjaar of gedeelte daarvan.	1.00		3.00	
4. Vir elke hond waarop die bepalings van items 1, 2 en 3 nie van toepassing is nie, per kalenderjaar of gedeelte daarvan.	2.00		6.00	
5. Die belasting vermeld in items 1, 2, 3 en 4 is jaarliks betaalbaar en moet, behalwe in die geval van 'n eerste betaling ten opsigte van 'n spesifieke hond, voor of op 31. Januarie van elke jaar betaal word."				

T.A.L.G. 5/97/1.

Administrateurskennisgewing No. 841.] [11 Oktober 1967.
RAAD VAN ADVIES INSAKE DIE TRANSVAALSE PROVINSIALE BIBLIOTEEK.—LEDE.

Hierby word, ooreenkomstig artikel tien van die Ordonnansie op die Transvaalse Provinsiale Biblioteekdiens, No. 16 van 1951, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee besluit het om, ingevolge artikel drie van genoemde Ordonnansie, dr. F. C. L. Bosman te benoem tot lid van die Raad van Advies insake die Transvaalse Provinsiale Biblioteek, vir die tydperk 29 Augustus 1967 tot 31 Desember 1969 in die vakature wat ontstaan het deur die heengaan van Sy Edele dr. Wm. Nicol.

S. G. J. VAN NIEKERK,
 Direkteur, Biblioteekdiens.
 T.A.B./100, Vol. II

Administrator's Notice No. 842.] [11 October 1967.
PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDES ON THE FARM VARKENSKRAAL 93 IQ, DISTRICT OF VENTERSDORP.

In view of an application having been made by Messrs L. J. P. and T. F. du Preez for the cancellation of the servitudes of outspan, in extent 1/75th of 465-7333 and 1/75th of 465-7333 morgen to which the remaining extent of Portion 3 and the remaining extent of Portion G of the farm Varkenskraal 93 IQ, District of Ventersdorp is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of subsection (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within 3 months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 07-076-37/3/V.4.

Administrator's Notice No. 843.] [11 October 1967.
ROODEPOORT MUNICIPALITY.—URBAN BANTU COUNCIL REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of section 38 (5) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of section 38 (5) of the said Act.

Definitions.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), or the Urban Bantu Councils Act, 1961 (Act No. 79 of 1961), bears that meaning and—

“Bantu Council” means the Urban Bantu Council established for the Dobsonville urban Bantu residential area in terms of section 2 of the Urban Bantu Councils Act, 1961 (Act No. 79 of 1961), and constituted in terms of these regulations;

“Council” means the Town Council of Roodepoort or any officer or employee of that Council to whom the Council has delegated any of its powers under these regulations in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960;

“director or manager” means the person licensed in terms of section 22 (1) of the Principal Act for the management of the Council's Department of Bantu Administration and includes a deputy and an assistant to such officer;

“municipality” means the area or district placed under the control and jurisdiction of the Council;

“national units” means the following units referred to in section 2 (1) of the Promotion of Bantu Self-government Act, 1959 (Act No. 46 of 1959), which are—

- (a) the North-Sotho unit;
- (b) the South-Sotho unit;
- (c) the Swazi unit;
- (d) the Tsonga unit;
- (e) the Tswana unit;
- (f) the Venda unit;
- (g) the Xhosa unit; and
- (h) the Zulu unit;

“Principal Act” means the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended;

“registered occupier” means any person to whom a site or residential permit and any male person to whom a hostel or lodger's permit has been issued in accordance with the regulations promulgated for the management and control of the urban Bantu residential area and who has attained the age of eighteen years;

Administrateurskennisgewing No. 842.] [11 Oktober 1967.
VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPAN-SERWITUTE OP DIE PLAAS VARKENSKRAAL 93 IQ, DISTRIK VENTERSDORP.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van menere L. J. P. en T. F. du Preez om die opheffing van die serwitute van uitspanning 1/75ste van 465-7333 en 1/75ste van 465-7333 morg groot, waaraan die resterende gedeelte van Gedeelte 3 en die resterende gedeelte van Gedeelte G van die plaas Varkenskraal 93 IQ, distrik Ventersdorp, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 3 maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Strecksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

D.P. 07-076-37/3/V.4.

Administrateurskennisgewing No. 843.] [11 Oktober 1967.
MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.—STEDELIKE BANTOERAADREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 38 (5) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge artikel 38 (5) van genoemde Wet.

Woordomskrywing.

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg word in die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945) of die Wet op Stedelike Bantoeerade, 1961 (Wet No. 79 van 1961), daardie betekenis en beteken—

„Bantoeraad” die stedelike Bantoeraad ingestel vir die Dobsonville Stedelike Bantoewoongebied ingevolge artikel 2 van die Wet op Stedelike Bantoeerade, 1961 (Wet No. 79 van 1961), en saamgestel ingevolge hierdie regulasies;

„direkteur” of „bestuurder” die beampte gelisensieer ingevolge artikel 22 (1) van die Hoofwet vir die bestuur van die Raad se afdeling Bantoe-administrasie en sluit in: 'n adjunk en 'n assistent van sodanige beampte;

„dorpsbestuurder” die beampte wat ingevolge artikel 22 (1) van die Hoofwet gelisensieer is vir die bestuur van enige stedelike Bantoewoongebied of enige gedeelte daarvan of sy behoorlik gemagtigde assistente;

„geregisteerde okkupant” enige persoon aan wie 'n perseel of woonpermit en enige manlike persoon aan wie 'n tehuis of loseerderspermit uitgereik is ooreenkomstig die regulasies afgekondig vir die bestuur van en beheer oor die stedelike Bantoewoongebied en wat die ouderdom van 18 jaar bereik het;

„Hoofwet” die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945) soos gewysig;

„kiesbeampte” die Bantoesakekommissaris van die munisipaliteit of enige persoon deur hom vir dié doel genomineer;

„kiesbeampte se assistente” enige persoon wat deur die kiesbeampte aangestel is om behulpsaam te wees met die uitvoering van die bepalings van hierdie regulasies;

„kieser” 'n persoon wat ingevolge hierdie regulasies kwalifiseer om vir verkose lede van die Bantoeraad te stem;

„munisipaliteit” die gebied of distrik geplaas onder die beheer en regsbevoegdheid van die Raad;

„Raad” die Stadsraad van Roodepoort of enige beampte of werknemer van daardie Raad aan wie die Raad enige van sy bevoegdhede ingevolge hierdie regulasies kragtens artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiegings), 1960, gedelegeer het;

"returning officer" means the Bantu Affairs Commissioner of the municipality or any person nominated by him for this purpose;

"returning officer's assistants" means any person appointed by the returning officer for the purpose of assisting him in carrying out the provisions of these regulations;

"Secretary of the Bantu Council" means the Bantu officer appointed by the Bantu Council with the concurrence of the Council and on conditions of service approved by the Council for the purpose of undertaking all the clerical and secretarial duties of the Bantu Council and includes any person acting in that capacity during the absence of the Secretary;

"township manager" means the officer licensed in terms of section 22 (1) of the Principal Act for the management of any urban Bantu residential area or any portion thereof or his duly authorised assistants;

"urban Bantu residential area" means the urban Bantu residential area set apart and laid out by the Council;

"urban representative" means an urban representative as defined in Government Notice No. R. 231 of 1962;

"voter" means a person who is qualified in terms of these regulations to vote for elected members of the Bantu Council.

Constitution of Bantu Council.

2. Subject to the provisions of the Urban Bantu Councils Act, 1961 (Act No. 79 of 1961), the Council shall establish for the urban Bantu residential area a Bantu Council which shall consist of—

(a) elected members for every national unit who are elected separately by the voters of that national unit and consisting of—

(i) not more than 4 selected by the voters of the Tswana national unit;

(ii) not more than 2 elected by the voters of the Xhosa national unit;

(iii) not more than 1 elected by the voters of the Zulu national unit;

(iv) not more than 1 elected by the voters of the South-Sotho national unit; and

(v) not more than one jointly elected by the voters of all the other national units for whom no specific provision has been made in this paragraph;

(b) selected members, being urban representatives whose names appear on the list referred to in regulation 18 (3) and consisting of—

(i) not more than 3 representing the Tswana national unit;

(ii) not more than 1 representing the Xhosa national unit;

(iii) not more than 1 representing the Zulu national unit;

(iv) not more than 1 representing the South-Sotho national unit; and

(v) not more than 1 representing all the other national units jointly for whom no specific provision has been made in this paragraph.

Determination of National Units.

3. (1) The Council shall divide the urban Bantu residential area into as many national units as it may determine.

(2) Details of the national unit divisions shall be made available for inspection at the office of the township manager.

(3) The Council may of its own volition or upon the recommendation of the Bantu Council, subject to the provisions of this regulation increase or decrease the number of national units: Provided that such alternation shall take effect only at the next ensuing general election.

Qualifications of Elected Members.

4. No person shall be eligible for election to the Bantu Council who—

(a) is not resident in the municipality;

(b) being a voter, is in arrear with any charges, fees and other dues payable by him to the Council or Bantu Council on the day when nominations close;

„Sekretaris van die Bantoraad" die Bantoe-beampte wat deur die Bantoraad met die instemming van die Raad en op diensvoorwaardes goedgekeur deur die Raad aangestel is om al die klerklike en sekretariële pligte van die Bantoraad te behartig en sluit in enige persoon wat tydens die afwesigheid van die Sekretaris in daardie hoedanigheid optree;

„stedelike Bantoe-woongebied" die stedelike Bantoe-woongebied wat deur die Raad afgesonder en uitgelê is;

„stedelike verteenwoordiger" 'n stedelike verteenwoordiger soos omskryf in Goewermentskennisgewing No. 231 van 1962;

„volksseenheid" die volgende eenhede vermeld in artikel 2 (1) van die Wet op die Bevordering van Bantoe-selfbestuur, 1959 (Wet No. 46 van 1959) te wete—

(a) die Noord-Sotho-eenheid;

(b) die Suid-Sotho-eenheid;

(c) die Swazi-eenheid;

(d) die Tsonga-eenheid;

(e) die Tswana-eenheid;

(f) die Venda-eenheid;

(g) die Xhosa-eenheid; en

(h) die Zoeloe-eenheid.

Samestelling van Bantoraad.

2. Behoudens die bepalings van die Wet op Stedelike Bantoraade, 1961 (Wet No. 79 van 1961), moet die Raad vir die stedelike Bantoe-woongebied 'n Bantoraad instel wat bestaan uit—

(a) verkose lede vir elke volksseenheid wat verkies word deur die kiesers van daardie volksseenheid en bestaan uit—

(i) nie meer as 4 verkies deur die kiesers van die Tswana-volksseenheid;

(ii) nie meer as 2 verkies deur die kiesers van die Xhosa-volksseenheid;

(iii) nie meer as 1 verkies deur die kiesers van die Zoeloe-volksseenheid;

(iv) nie meer as 1 verkies deur die kiesers van die Suid-Sotho-volksseenheid; en

(v) nie meer as 1 gesamentlik verkies deur die kiesers van al die ander volksseenhede waarvoor nie spesifiek in hierdie paragraaf voorsiening gemaak is nie;

(b) gekose lede, wat stedelike verteenwoordigers is, wie se name verskyn op die lys vermeld in regulasie 18 (3) wat bestaan uit—

(i) nie meer as 3 wat die Tswana-volksseenheid verteenwoordig;

(ii) nie meer as 1 wat die Xhosa-volksseenheid verteenwoordig;

(iii) nie meer as 1 wat die Zoeloe-volksseenheid verteenwoordig;

(iv) nie meer as 1 wat die Suid-Sotho-volksseenheid verteenwoordig; en

(v) nie meer as 1 vir al die ander volksseenhede gesamentlik waarvoor nie spesifiek in hierdie paragraaf voorsiening gemaak is nie.

Bepalings van Volkseenhede.

3. (1) Die Raad moet die stedelike Bantoe-woongebied in soveel volksseenhede verdeel as wat hy bepaal.

(2) Besonderhede van die volksseenheidsverdelings moet op die kantoor van die dorpsbestuur ter insae lê.

(3) Die Raad kan volgens sy eie wense of op aanbeveling van die Bantoraad, onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasie, die getal volksseenhede vermeerder of verminder: Mei dien verstande dat sodanige verandering eers by die daaropvolgende algemene verkiesing in werking tree.

Kwalifikasies van Verkose Lede.

4. Niemand kom vir verkiesing in die Bantoraad in aanmerking nie, wat—

(a) nie in die munisipaliteit woonagtig is nie;

(b) 'n kieser is en agterstallig is met enige vorderings, gelde en ander bedrae wat deur hom betaalbaar is aan die Raad of aan die Bantoraad op die dag waarop die nominasies sluit;

(c) has, within the period of five years immediately preceding the date of his nomination for election, been convicted of any offence in respect of which he has been sentenced to imprisonment without the option of a fine for a period of more than one month or with the option of a fine for a period of more than six months;

(d) is subject to an order of court declaring him to be mentally disordered or defective or is lawfully detained as mentally disordered or defective under the Mental Disorders Act, 1916 (Act No. 38 of 1916);

(e) holds an office or place of profit under or in the gift of the Council as an employee;

(f) is prohibited in terms of section 2 (3) of the Riotous Assemblies Act, 1956 (Act No. 17 of 1956), from attending gatherings, and whose name appears under particulars of notices published in the *Government Gazette* in terms of section 2 (3) bis (b) of the said Act;

(g) is prohibited in terms of section 5 (1) (e) or section 9 (1) of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), from attending gatherings and whose name appears under particulars of notices published in the *Government Gazette* in terms of section 10 ter of the said Act;

(h) is a person whose name appears on a list compiled in terms of section 4 (10) of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), and published in the *Government Gazette* in terms of section 8 (4) of the said Act; and

(i) is a person subject to the provisions of section 12 of the principal Act.

Nominations for Election.

5. The township manager shall, within 3 months from the date of publication of these regulations and thereafter not later than the first day of August of each year in which a general election is to be held, call—in both the official languages—in a newspaper which generally circulates in the municipality and by means of notices displayed at his office for the nomination of candidates for the election of members of the Bantu Council for the ensuing three years as from the first day of October of the year concerned.

6. (1) The notice referred to in regulation 5 shall specify the place and time and the date on which nominations shall be received by the returning officer. Such date shall not be earlier than 14 days after and not later than 21 days after the date of issue of the notice calling for nominations.

(2) Nominations of candidates for election as members of the Bantu Council shall be submitted, in writing, on the form prescribed in Annexure A which shall be supplied by the township manager to the returning officer and shall be supported by the signatures of not fewer than ten voters belonging to the national unit in respect of which the nomination is made and who are not in arrear to the Council in respect of rent and other charges on the date referred to in subregulation (1).

(3) No person in respect of whom a nomination form has been submitted to the returning officer in terms of subregulation (2) shall be deemed to be duly nominated unless he qualifies to stand for election in terms of these regulations and has deposited with the returning officer the sum of R10 (ten rand).

(4) Should any candidate receive less than one-fifth of the number of votes received by the successful candidate at the election he shall forfeit the sum deposited in terms of subregulation (3) and the money so received shall be paid to the Bantu Revenue Account, otherwise it shall be returned to him after the result of the poll is known.

(5) The returning officer shall, as soon as practicable and not later than 14 days after the date fixed for the receipt of nominations, affix on the notice board at the office of the township manager a notice containing a list of the candidates duly nominated in terms of these regulations and shall also declare those candidates who have been returned unopposed to be elected members for their respective national units.

(c) binne die tydperk van 5 jaar onmiddellik voor die datum van sy nominasie vir verkiesing skuldig bevind is aan 'n misdryf waarvoor hy tot gevangenisstraf gevonnissen is sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as 1 maand, of met die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van meer as 6 maande;

(d) onderworpe is aan 'n bevel van die hof wat hom geestelik gekrenk of gebrekkig verklaar, of wat wettiglik kragtens die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet No. 38 van 1916), as geestelik gekrenk of gebrekkig aangehou word;

(e) as werknemer 'n winsgewende amp of winsbetrekkings beklee onder die Raad of waaroor die Raad beskik;

(f) verbied is ingevolge artikel 2 (3) van die Wet op Oproerige Byeenkomste, 1956 (Wet No. 17 van 1956), om samekomste by te woon, en wie se naam verskyn onder besonderhede van kennisgewings wat kragtens artikel 2 (3) bis (b) van genoemde Wet in die *Staatskoerant* gepubliseer is;

(g) verbied is ingevolge artikel 5 (1) (e) of artikel 9 (1) van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), om samekomste by te woon en wie se naam verskyn onder besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 10 ter van genoemde Wet in die *Staatskoerant* gepubliseer is;

(h) 'n persoon is wie se naam verskyn op 'n lys wat opgestel is ingevolge die bepalings van artikel 4 (10) van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), en wat kragtens artikel 8 (4) van genoemde Wet in die *Staatskoerant* gepubliseer is; en

(i) 'n persoon is wat onderworpe is aan die bepalings van artikel 12 van die Hoofwet.

Nominasie vir Verkiesing.

5. Die dorpsbestuur moet binne 3 maande na afkondiging van hierdie regulasies en daarna nie later nie as die eerste dag van Augustus, van elke jaar waarin 'n algemene verkiesing gehou staan te word, in beide amptelike tale, in 'n koerant wat gewoonlik in die munisipaliteit sirkuleer en deur middel van kennisgewings wat by sy kantoor vertoon word, om die nominasie vra van kandidate vir verkiesing tot lede van die Bantoraad vir die daaropvolgende 3 jaar met ingang van die eerste dag van Oktober van die betrokke jaar.

6. (1) Die kennisgewing genoem in regulasie 5 vermeld die plek waar en die datum en tyd waarop die kiesbeampte nominasies ontvang. Sodanige datum mag nie vroeër as 14 dae na, en nie later as 21 dae na die datum van uitreiking van die kennisgewing waarin om nominasies gevra word, wees nie.

(2) Nominasies van kandidate vir verkiesing tot lede van die Bantoraad moet skriftelik ingedien word op die vorm voorgeskryf in die aanhangsel hierby wat aan die kiesbeampte deur die dorpsbestuur verstrek word en moet gestaaf word deur die handtekening van minstens 10 stemgeregtigdes, behorende tot die volkseenheid ten opsigte waarvan die nominasie gedoen is en wat op die datum vermeld in subregulasie (1) nie agterstallig is by die Raad ten opsigte van huur en ander vorderings nie.

(3) Niemand ten opsigte van wie 'n nominasievorm ingevolge subregulasie (2) by die kiesbeampte ingedien is, word behoorlik genomineer geag nie tensy hy ingevolge hierdie regulasies hom verkiesbaar kan stel en 'n bedrag van R10 (tien rand) by die kiesbeampte gedeponeer het.

(4) Indien enige kandidaat by die verkiesing minder as een-vyfde van die getal stemme ontvang wat die suksesvolle kandidaat ontvang het, verbeur hy die bedrag wat ingevolge subregulasie (3) gedeponeer is, en die geld wat daardeur ontvang is word op die Bantoe-inkomsterekening gestort, anders word dit aan hom terugbetaal nadat die uitslag van die stemming bekend is.

(5) Die kiesbeampte moet, sodra moontlik, en nie later nie as 14 dae na die datum wat vir die ontvang van nominasies bepaal is, 'n kennisgewing bevattende die lys van name van kandidate wat behoorlik genomineer is ingevolge hierdie regulasies, op die aanplakbord by die kantoor van die dorpsbestuurder aanplak en moet ook die kandidate wat onbestrede verkies is tot verkose lede van hulle onderskeie volkseenhede verklaar.

(6) If for any reason no valid nominations were received in respect of any national unit the township manager shall immediately after the closing date of the nominations, recall for nomination for the national unit concerned in the manner prescribed in regulation 5. Such nominations shall be handed in to the returning officer on a date fixed by him which shall not be earlier than 14 days and not later than 21 days after the date of issue of the notice calling for nominations.

Provision of Equipment and Appointment of Officers.

7. For all elections the returning officer shall provide compartments, ballot boxes, ballot papers and instruments for marking ballot papers with the official mark and shall appoint such assistants and do such other acts and make such arrangements to facilitate the taking of the poll as may be deemed advisable for effectually conducting the election. The equipment shall be supplied by and all expenditure in this connection shall be for the account of the Council.

Declaration of Secrecy.

8. The returning officer and his duly appointed assistants shall make, before the opening of the poll, a declaration of secrecy on oath. Such declaration shall be made by the returning officer before a justice of the peace or commissioner of oaths, and by his assistants before the returning officer.

Polling Day.

9. The notice issued in terms of regulation 6 (5) shall also stipulate the place at which, the date, other than a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or the Day of the Covenant, on which and the hours during which the election shall be held. The hours shall be not less than 6 hours between the hours of 8 a.m. and 8 p.m. and shall be fixed by the returning officer with due regard to the convenience of the majority of the voters.

Manner of Voting.

10. The voting at all elections held in terms of the provisions of these regulations shall be by ballot and shall take place as follows:—

(a) The returning officer or his assistants at the polling station in respect of each national unit shall ascertain that the person coming to vote is a voter enrolled upon the voter's list for that national unit, and having ascertained that such person is so enrolled and that his identity number appears on such list, shall enter his identity number appearing on the identity card issued to him in terms of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950), upon the counterfoil in the ballot paper book and shall then tear out the ballot paper corresponding to such counterfoil and having stamped the same with a secret mark determined by the returning officer, shall hand it to the voter.

(b) When the voter has received such ballot paper on which shall be printed in alphabetical order the names of all the duly nominated candidates for the particular national unit at such election, he shall take it to the compartment provided for that purpose and signify for whom he desires to vote by secretly placing a cross opposite the name of the candidate for whom he wishes to vote. He shall then fold the ballot paper so that the secret mark may be visible and having held up the ballot paper so that the returning officer or his assistant can recognize the mark, shall drop the ballot paper in the ballot box placed in front of the returning officer or his assistant.

(c) Should the voter make a cross opposite the name of more than one candidate, sign his name on the ballot paper or make any mark or write any word by which he could become identified, such ballot paper shall be considered spoilt and not be taken into account at the counting of the votes.

(6) Indien daar om watter rede ook al geen geldige nominasies ten opsigte van 'n volkseenheid ontvang is nie, moet die dorpsbestuurder onmiddellik na die sluitingsdatum van die nominasies weer om nominasies, op die wyse voorgeskryf in regulasie 5, vir die betrokke volkseenheid vra. Sodanige nominasies moet by die kiesbeampte ingedien word op 'n datum deur hom bepaal wat nie vroeër as 14 dae en nie later as 21 dae na die datum van uitreiking van die kennisgewing waarin om nominasies gevra word, mag wees nie.

Verskaffing van Uitrusting en Aanstelling van Amptenare.

7. Die kiesbeampte moet by alle verkiesings kompartemente, stembusse en stembriewe verskaf asook instrumente om op stembriewe die offisiële merk aan te bring en moet sodanige assistente aanstel en sodanige ander handelinge verrig en sodanige reëlings tref om die stemopneming te vergemaklik as wat wenslik geag word vir die doeltreffende hou van die verkiesing. Die uitrusting moet verskaf word deur en alle uitgawe in hierdie verband is vir rekening van die Raad.

Verklaring van Geheimhouding.

8. Die kiesbeampte en sy behoorlik aangestelde assistente moet voor die aanvang van die stemming 'n verklaring van geheimhouding onder eed aflê. Sodanige verklaring moet deur die kiesbeampte voor 'n vredeërter of 'n kommissaris van ede en deur sy assistente voor die kiesbeampte afgelê word.

Stemdag.

9. Die kennisgewing uitgereik ingevolge regulasie 6 (5) toon ook die plek aan waar en die datum waarop, uitgesonderd op 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Gelofte-dag, en die ure waartydens die verkiesing gehou moet word. Die ure mag nie minder wees as 6 uur tussen die ure 8 vm. en 8 nm. nie en moet deur die kiesbeampte vasgestel word met behoorlike inagneming van die gerief van die meerderheid van die kiesers.

Wyse waarop Gestem word.

10. By alle verkiesings gehou kragtens die bepalings van hierdie regulasies word die stemme per stembrief uitgebring op die volgende wyse:—

(a) Die kiesbeampte of sy assistente by die stemlokaal vir elke volkseenheid moet hulle daarvan vergewis dat die persoon wat kom stem 'n kieser is wat ingeskryf is op die kieserslys vir daardie volkseenheid, en nadat vasgestel is dat sodanige persoon aldus ingeskryf is en dat sy persoonsnommer op sodanige lys voorkom; sy persoonsnommer wat voorkom op die identiteitskaart aan hom uitgereik ingevolge die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), op die teenblad in die stembriefboek inskryf, en moet dan die stembrief wat by daardie teenblad behoort uitskeur en dit aan die kieser oorhandig nadat hy dit agterop met 'n geheime merk wat deur die kiesbeampte bepaal is, gemerk het.

(b) Wanneer die kieser die stembrief ontvang, waarop die name van al die behoorlik genomineerde kandidate vir die betrokke volkseenheid by sodanige verkiesing in alfabetiese volgorde gedruk is, moet hy dit neem na die kompartement wat vir dié doel verskaf is, en aandui vir wie hy wil stem deur in die geheim 'n kruis teenoor die naam van die kandidaat vir wie hy wil stem te maak. Hy moet die stembrief dan só hou dat die geheime merk sigbaar is en nadat hy die stembrief só opgehou het dat die kiesbeampte of sy assistente die merk kan herken, laat hy die stembrief val in die stembus wat voor die kiesbeampte of sy assistente staan.

(c) Indien 'n kieser 'n kruis teenoor die naam van meer as een kandidaat maak, sy naam op die stembrief teken of enige merk maak of enige woord skryf waardeur hy uitgeken sou kan word, word daardie stembrief as bedorwe beskou en by die tel van stemme buite rekening gelaat.

Spoilt Ballot Papers and Record of Ballot Papers.

11. (1) If a voter inadvertently spoils a ballot paper, he may return it to the returning officer or his assistant who, if he is satisfied of such inadvertence, shall give him another ballot paper and retain the spoilt ballot paper which he shall immediately cancel and endorse with the words "Returned under regulation 11", and the fact of such cancellation shall be noted upon the counterfoil.

(2) Such spoilt ballot paper shall be retained by the returning officer who shall, as soon as possible after the poll is closed compile a record of the number of ballot papers issued, the number of spoilt ballot papers and the number of ballot papers found in the ballot boxes at the close of the poll.

Recording of Votes by Returning Officer.

12. The returning officer shall, at the request of any voter, in the presence of such voter, mark the vote of such voter on the ballot paper issued to him in a manner directed by such voter and place the ballot paper in the ballot box in the presence of the voter.

Identification of Voters.

13. No registered voter who, on the day of polling is unable to produce his reference book or identity card to identify himself, shall be permitted to vote.

Polling Station.

14. (1) No person other than the returning officer, his assistants, candidates and one scrutineer appointed by every candidate and approved by the returning officer, and the persons recording their votes shall be admitted to the polling station.

(2) The returning officer may require any person to leave the polling station, and any person who refuses to leave the polling station when so required, shall be guilty of an offence.

Result of Election.

15. (1) As soon as possible after the closing of the poll and after the record in terms of regulation 11 (2) has been compiled, the returning officer and his assistants shall count and make known the votes recorded for each candidate and shall declare the candidates who have received the greatest number of votes for their respective national units to be duly elected members of the Bantu Council.

(2) Only the returning officer, his assistants and the candidates shall be present while the votes are being counted.

(3) As soon as possible after the polling day the returning officer shall notify the director or manager, in writing, of the result of the election indicating the number of votes polled in respect of each candidate.

Determination in Event of Equal Number of Votes.

16. If two or more candidates for election in a particular national unit receive an equal number of votes, the successful candidate shall be determined by the returning officer by the casting of lots in the presence of the persons mentioned in paragraph 15 (2).

First General Election.

17. (1) The first general election of members for a Bantu Council shall take place on a date within 6 months of the promulgation of these regulations, and the members so elected shall hold office until the 30th day of September of the third calendar year after which the election was held.

(2) The procedure in the first general election shall, where applicable, *mutatis mutandis* conform to the provisions of regulations 4 to 16.

Register and List of Urban Representatives.

18. (1) As soon as the Bantu Affairs Commissioner receives the information mentioned in regulation 4 of the regulations published under Government Notice No. R. 231 of 1962, he shall supply it to the Council and advise the Council whether the Minister has approved the candidature for selection as a member of the Bantu Council of every urban representative mentioned therein.

Bedorwe Stembriewe en Rekord van Stembriewe.

11. (1) Indien 'n kieser onopsetlik 'n stembrief bederf, kan hy dit teruggee aan die kiesbeampte of sy assistent wat, as hy daarvan oortuig is dat dit onopsetlik gebeur het, aan hom 'n ander stembrief moet gee en die bedorwe stembrief behou wat hy onmiddelik moet kanselleer en endosseer met die woorde „Teruggegee ingevolge regulasie 11” en die kansellering op die teenblad moet aanteken.

(2) Sodanige bedorwe stembrief moet bewaar word deur die kiesbeampte wat so spoedig moontlik nadat die stemming plaasgevind het 'n rekord saamstel van die getal stembriewe uitgereik, die getal bedorwe stembriewe en die getal stembriewe wat met die sluiting van die stemming in die stembusse gevind is.

Aantekening van Stemme deur Kiesbeampte.

12. Die kiesbeampte moet op versoek van enige kieser, in die teenwoordigheid van sodanige kieser, die stem van sodanige kieser aanteken op die stembrief wat aan hom uitgereik is, op 'n wyse wat deur die kieser aangetoon word en moet die stembrief in die teenwoordigheid van die kieser in die stembus plaas.

Identifikasie van Kiesers.

13. Geen geregistreerde kieser wat op die dag van stemming nie in staat is om sy bewysboek of identiteitskaart te toon om homself te identifiseer, word toegelaat om te stem nie.

Stemlokaal.

14. (1) Niemand uitgesonderd die kiesbeampte, sy assistente, kandidate en een stemopnemer aangestel deur elke kandidaat en goedgekeur deur die kiesbeampte, en die persone wat hulle stemme uitbring, word in die stemlokaal toegelaat nie.

(2) Die kiesbeampte kan enige persoon versoek om die stemlokaal te verlaat, en enige persoon wat weier om die stemlokaal te verlaat, wanneer aldus versoek, begaan 'n misdryf.

Uitslag van Verkieping.

15. (1) So spoedig moontlik nadat die stemlokaal gesluit het en nadat die rekord ingevolge regulasie 11 (2) saamgestel is, moet die kiesbeampte en sy assistente die stemme uitbring op elke kandidaat tel en bekend maak en moet hulle die kandidate wat die meeste stemme ontfang het ten opsigte van hul onderskeie volkseenhede tot behoorlike verkose lede van die Bantoeeraad verklaar.

(2) Slegs die kiesbeampte, sy assistent en die kandidate moet teenwoordig wees terwyl die stemme getel word.

(3) So spoedig moontlik na die stemdag moet die kiesbeampte die direkteur/bestuurder skriftelik in kennis stel van die uitslag van die verkiesing en die getal stemme wat ten opsigte van elke kandidaat uitgebring is, aandui.

Beslissing in geval van Staking van Stemme.

16. Ingeval ewe veel stemme op twee of meer kandidate vir 'n bepaalde volkseenheid uitgebring word, word die suksesvolle kandidaat deur die kiesersbeampte in die teenwoordigheid van die persone vermeld in regulasie 15 (2) deur loting bepaal.

Eerste Algemene Verkieping.

17. (1) Die eerste algemene verkiesing van lede vir 'n Bantoeeraad word gehou op 'n datum binne 6 maande na die afkondiging van hierdie regulasies, en die lede wat aldus verkies is bly aan tot die 30ste dag van September van die derde kalenderjaar nadat die eerste verkiesing gehou is.

(2) Die prosedure van die eerste algemene verkiesing moet, waar dit van toepassing is, *mutatis mutandis* voldoen aan die bepalings van regulasies 4 tot 16.

Register en Lys van Stedelike Verteenwoordigers.

18. (1) Sodra die Bantoesakekommissaris die inligting vermeld in regulasie 4 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 231 van 1962 ontvang, moet hy dit aan die Raad verstrek en die Raad verwittig of die Minister die kandidatuur vir kiesing tot lid van die Bantoeeraad van elke stedelike verteenwoordiger daarin genoem goedgekeur het.

(2) At its first meeting after having received the information referred to in subregulation (1), the Council shall decide whether it approves of the candidature for selection as a member of the Bantu Council of every urban representative concerned and whether such urban representative is a member of a national unit of which there are, in the opinion of the Council, so many members resident in the urban Bantu residential area that they should be represented on the Bantu Council. The Council shall forthwith convey its decision to the Bantu Affairs Commissioner who shall record it in the register of urban representatives, which he is required to maintain in terms of regulation 4 of the regulations published under Government Notice No. R. 231 of 1962.

(3) Within 7 days of the date of promulgation of these regulations and on the last working day of June of the year in which a general election is thereafter to be held or within 7 days of the date on which a meeting in terms of the proviso to regulation 19 (2) is to be held, the Bantu Affairs Commissioner shall compile a list in triplicate on which all the information contained in this register of urban representatives is reflected. On the same day he shall certify the list to be a true transcript of the information contained in his register of urban representatives, hand the original list to the returning officer, and post the duplicate and triplicate originals on the notice boards at his and the township manager's office.

Selection of Selected Members.

19. (1) The returning officer shall convene separate meetings of the urban representatives of each of the national units to be represented on the urban Bantu Council in terms of regulation 2 (b), to enable them to select from amongst themselves a representative to represent their national unit on the Urban Bantu Council.

(2) The meeting shall be held not later than 21 days after the promulgation of these regulations and not later than the last working day of July of the year in which a general election is to be held: Provided that where the maximum number of urban representatives in respect of any national unit as provided for by regulation 2 (b) has not been selected for any reason, meetings may be held at any time for the selection of one or more additional urban representatives, in all not more than the number prescribed by regulation 2 (b), and the provisions of these regulations shall apply *mutatis mutandis* in respect of such selection and at such meeting.

(3) The returning officer shall notify each urban representative of the national unit in respect of which a meeting is to be held by registered post of the time, date and place of meeting.

(4) Only urban representatives whose names appear on the list referred to in regulation 18 (3) and who are members of the national unit in respect of which a representative is to be selected, and such assistants as the returning officer may require shall attend the meeting.

(5) The returning officer shall preside at the meeting and after explaining the purpose thereof, call on the urban representatives present to nominate from amongst themselves candidates to fill the vacancies as prescribed by regulation 2 (b). Each nomination shall be seconded. In cases where there are less than 3 urban representatives or in the case of an equal vote the urban representative shall be determined by the returning officer by the casting of lots.

(6) If only the required number of candidates to fill the vacancies is nominated, the returning officer shall declare them to be duly selected. In the event of more than the required number being nominated in respect of the national unit concerned, the returning officer shall forthwith conduct a ballot in the manner prescribed in terms of subregulation (7).

(7) (a) The returning officer shall ask the urban representatives to vote by show of hands for each of the number of candidates required to fill the vacancies in respect of the national unit concerned.

(2) Op sy eerste vergadering nadat hy die inligting genoem in subregulasie (1) ontvang het, besluit die Raad of hy die kandidatuur vir verkiesing tot lid van die Bantoraad van elkeen van die betrokke stedelike verteenwoordigers goedkeur en of so 'n stedelike verteenwoordiger lid is van 'n volkseenheid waarvan daar volgens die mening van die Raad soveel lede in die stedelike Bantowoongebied woonagtig is dat hulle in die Bantoraad verteenwoordig moet word. Die Raad dra onverwyld sy beslissing aan die Bantoesakekommissaris oor wat die moet aanteken in die register van stedelike verteenwoordigers wat hy ingevolge regulasie 4 van die regulasies afgekondig by Gowermentskennisgewing No. R. 231 van 1962 moet hou.

(3) Binne 7 dae na die datum van afkondiging van hierdie regulasies en op die laaste werksdag van Junie van die jaar waarin 'n algemene verkiesing daarna gehou staan te word, of binne 7 dae van die datum af waarop 'n vergadering kragtens die voorbehoudsbepaling van regulasie 19 (2) gehou staan te word, moet die Bantoesakekommissaris 'n lys in triplo opstel waarin al die inligting wat in sy register van stedelike verteenwoordigers vervat is, verskyn. Op dieselfde dag moet hy die lys sertifiseer as 'n ware afskrif van die inligting wat in sy register van stedelike verteenwoordigers vervat is, die oorspronklike lys aan die kiesbeampte oorhandig en die duplikaat- en triplikaat-oorspronklikes op die aanplakborde by sy eie kantoor en by die kantoor van die dorpsbestuurder aanplak.

Kiesing van Gekose Lede.

19. (1) Die kiesbeampte moet afsonderlike vergaderings byeenroep van die stedelike verteenwoordigers van elk van die volkseenhede wat in die stedelike Bantoraad kragtens regulasie 2 (b) verteenwoordig moet word ten einde hulle in staat te stel om uit hulle eie geledere 'n verteenwoordiger te kies om hulle volkseenheid in die stedelike Bantoraad te verteenwoordig.

(2) Die vergaderings moet gehou word nie later nie as 21 dae na die afkondiging van hierdie regulasies en nie later nie as die laaste werksdag van Julie van die jaar waarin 'n algemene verkiesing gehou staan te word: Met dien verstande dat waar die maksimum getal stedelike verteenwoordigers ten opsigte van enige volkseenheid soos by regulasie 2 (b) bepaal om die een of ander rede nie gekies is nie, vergaderings te eniger tyd gehou kan word om een of meer addisionele stedelike verteenwoordigers, in die geheel nie meer as die getal wat in regulasie 2 (b) voorgeskryf is nie te kies en die bepalings van hierdie regulasies is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van sodanige kiesing en op sodanige vergadering.

(3) Die kiesbeampte moet elke stedelike verteenwoordiger van die volkseenheid ten opsigte waarvan 'n vergadering gehou moet word per geregistreerde pos verwittig van die tyd, datum en plek van die vergadering.

(4) Slegs stedelike verteenwoordigers wie se name op die lys verskyn genoem in regulasie 18 (3), en wat lede is van die volkseenheid ten opsigte waarvan 'n verteenwoordiger gekies moet word en sodanige assistente as wat die kiesbeampte benodig het, moet die vergadering bywoon.

(5) Die kiesbeampte moet op die vergadering voorsit en nadat hy die doel daarvan verduidelik het, moet hy die stedelike verteenwoordigers wat teenwoordig is versoek om uit hulle eie geledere kandidate te nomineer om die vakatures te vul soos by regulasie 2 (b) voorgeskryf. Elke nominasie moet gesekondeer word. In gevalle waar minder as 3 stedelike verteenwoordigers is, of in die geval van 'n staking van stemme, wys die kiesbeampte die stedelike verteenwoordiger deur middel van loting aan.

(6) Indien slegs die verlangde getal kandidate om die vakatures te vul genomineer word, moet die kiesbeampte hulle behoorlik gekose verklaar. Ingeval meer as die vereiste getal genomineer word ten opsigte van die betrokke volkseenheid, moet die kiesbeampte dadelik 'n stemming hou op die wyse wat in subregulasie (7) voorgeskryf word.

(7) (a) Die kiesbeampte moet die stedelike verteenwoordigers vra om deur hande op te steek, te stem vir elkeen van die getal kandidate wat nodig is om die vakatures ten opsigte van die betrokke volkseenheid te vul.

(b) The required number of candidates who receive the largest number of votes shall be declared to be duly selected.

(c) If two or more candidates receive an equal number of votes, the successful candidate shall be determined by the returning officer by the casting of lots at such meeting.

20. The returning officer shall, as soon as possible after the meeting, furnish the director/manager in writing with the names of the selected candidates and with the names of urban representatives who attended the meeting.

Term of Office of Selected Members.

21. Every selected member shall hold office until the date immediately preceding the general election.

Vacancies.

22. (1) Any member of the Bantu Council may, by giving notice, in writing, under his hand delivered to the director/manager, resign his seat which shall thereupon become vacant.

(2) Any member shall cease to be a member of the Bantu Council if he—

(a) is sentenced, in respect of a conviction for any offence, to imprisonment without the option of a fine, for a period of more than one month, or with the option of a fine, for a period of more than six months;

(b) being an elected member, leaves or absents himself from the municipality without the permission of the Bantu Council for a continuous period of more than two months;

(c) is absent without the leave of the Bantu Council, from three consecutive monthly meetings of the Bantu Council; or withdraws from any meeting of the Bantu Council without the permission of the chairman;

(d) becomes subject to an order of court declaring him to be mentally disordered or defective or if he is lawfully detained as mentally disordered or defective under the Mental Disorders Act, 1916 (Act No. 38 of 1916);

(e) is inadvertently elected or selected as a member of the Bantu Council, whilst not being eligible for election or selection thereto in terms of the provisions of these regulations;

(f) becomes subject to the disqualifications prescribed in regulation 4 (a), (b) and (e) to (h);

(g) ceases to be an urban representative in terms of Government Notice No. R. 231 of 1962; or

(h) dies.

(3) If for any of the reasons set out in subregulation (2) (a) to (g) a member ceases to be a member, the director/manager shall cause a written notice to be delivered to such member's last known place of residence advising him that he is no longer a member of the Bantu Council. At the same time the director/manager shall deliver a copy of the notice to the Council.

(4) (a) Upon a vacancy for an elected member occurring in terms of subregulation (1) or (2) the director/manager shall forthwith call upon the returning officer to hold a by-election in terms of these regulations to fill the vacancy: Provided that if the said vacancy occurs between the first day of April and the thirtieth day of September of the year in which general elections are to be held, it shall not be necessary to hold a by-election.

(b) Any member who in pursuance of a by-election held in terms of subregulation (4) (a) is either elected or appointed shall hold office only for the unexpired portion of the term of office of the member in whose place he has been elected or appointed.

(5) Upon a vacancy for a selected member occurring in terms of subregulation (1) or (2) the director/manager shall forthwith call upon the returning officer to fill the vacancy in the manner prescribed in terms of regulations 19 and 20.

(b) Die vereiste getal kandidate wat die meeste stemme oëvang, word behoorlik gekose verklaar.

(c) Ingeval ewe veel stemme op twee of meer kandidate uitgebring word, moet die suksesvolle kandidate deur die kiesbeampte deur loting op sodanige vergadering bepaal word.

20. Die kiesbeampte moet so gou moontlik na die vergadering die direkteur skriftelik in kennis stel van die name van die gekose kandidate en van die name van die stedelike verteenwoordigers wat die vergadering bygewoon het.

Ampstermyn van Gekose Lede.

21. Elke gekose lid beklee sy amp tot op die datum onmiddellik voor die algemene verkiesing.

Vakatures.

22. (1) Enige lid van die Bantoraad kan, deur 'n skriftelike kennisgewing deur hom onderteken aan die direkteur/bestuurder te oorhandig, sy seël bedank wat dan vakant word.

(2) 'n Lid hou op om lid van die Bantoraad te wees, indien hy—

(a) ten opsigte van 'n skuldigbevinding weens 'n misdryf gevonnissen word tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as een maand, of met die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as 6 maande;

(b) terwyl hy 'n verkose lid is, die munisipaliteit verlaat of daarvan afwesig is sonder toestemming van die Bantoraad vir 'n ononderbroke tydperk van meer as 2 maande;

(c) sonder toestemming van die Bantoraad afwesig is van 3 agtereenvolgende maandelikse vergaderings van die Bantoraad, of hom sonder toestemming van die voorsitter aan enige Bantoraadsvergadering onttrek;

(d) onderworpe word aan 'n bevel van die hof wat hom geestelik gekrenk of gebrekkig verklaar, of indien hy wettiglik kragtens die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet No. 38 van 1916), as geestelik gekrenk of gebrekkig aangehou word;

(e) per abuis tot lid van die Bantoraad verkies of gekies word, terwyl hy nie bevoeg is om kragtens die bepalinge van hierdie regulasies tot raadslid daarvan verkies of gekies te word nie;

(f) onderworpe word aan die diskwalifikasies wat in regulasie 4 (a), (b) en (e) tot (h) voorgeskryf is;

(g) ophou om 'n stedelike verteenwoordiger te wees ingevolge Goewermenskennisgewing No. R. 231 van 1962; of

(h) sterf.

(3) Indien 'n lid om enigeen van die redes uiteengesit in subregulasie (2) (a) tot (g) ophou om lid te wees, moet die direkteur/bestuurder 'n skriftelike kennisgewing by sodanige lid se jongsbekende woonplek laat aflewer, waarin hy meegedeel word dat hy nie meer lid van die Bantoraad is nie. Terselfdertyd moet die direkteur/bestuurder 'n afskrif van die kennisgewing aan die Raad besorg.

(4) (a) As 'n vakature vir 'n verkose lid ingevolge subregulasie (1) of (2) ontstaan, moet die direkteur/bestuurder onverwyld die kiesbeampte versoek om 'n tussenverkiesing ooreenkomstig hierdie regulasies te hou ten einde die vakature te vul. Met dien verstande dat, as sodanige vakature ontstaan tussen die eerste dag van April en die dertigste dag van September van die jaar waarin algemene verkiesings gehou moet word, dit onnodig is om 'n tussenverkiesing te hou.

(b) Enige lid wat na aanleiding van 'n tussenverkiesing gehou ingevolge subregulasie (4) (a) of verkies of benoem is, beklee die amp slegs vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van die lid in wie se plek hy verkies of benoem is.

(5) As 'n vakature vir 'n gekose lid ingevolge subregulasie (1) of (2) ontstaan, moet die direkteur/bestuurder onverwyld die kiesbeampte versoek om die vakature te vul op die wyse voorgeskryf ingevolge regulasies 19 en 20.

Qualifications of Voters.

23. (1) Only persons who are registered occupiers of the urban Bantu residential area and whose names appear on the voters' roll in terms of regulation 24, shall be qualified to vote at any election of elected members of the Bantu Council.

(2) If it is proved to the satisfaction of the township manager or the returning officer at any time that such voter is subject to any of the disqualifications mentioned in regulation 4 (f), (g), (h) and (i) he shall forthwith remove his name from the voters' roll.

Voters' Roll.

24. (1) The township manager shall, within 1 month from the date of publication of these regulations, compile and maintain a list of persons who are qualified in terms of regulation 23 to vote at any election referred to in that regulation.

(2) In such list shall be reflected the identity number and name and address of the voter and the national unit of which he is a member.

(3) For the purpose of any general election to be held in terms of these regulations, only those voters registered as occupiers up to and including the last working day of June of the year in which the election is to be held shall be entitled to vote in that election: Provided that in the case of a first general election only voters who are registered occupiers at the date of publication of these regulations shall be entitled to vote at such election.

(4) For the purpose of any by-election to be held in terms of these regulations, only those voters registered as occupiers up to and including the day on which a vacancy for an elected member of the Bantu Council occurs shall be entitled to vote in that by-election.

(5) Any voters' roll compiled in terms of these regulations shall be available for inspection by the public at least 2 calendar months before the general election or by-election is due to take place.

(6) Any errors which might appear in the voters' roll mentioned in subregulation (5) shall be brought to the notice of the township manager immediately by the interested parties concerned to enable him to rectify the matter because on expiry of the period during which the voters' roll has been available for inspection no alteration may be made thereto.

Members and Office-bearers.

25. (1) A special meeting of the Bantu Council shall be held within 14 days of every general election held in terms of these regulations and annually thereafter during the first 14 days of the month of October, and at every such meeting the members present shall elect one of their number to be chairman and one member to be deputy chairman who shall forthwith enter upon their offices and continue therein up to the date of the first special meeting held in October of the ensuing year.

(2) In the event of the offices of chairman or deputy chairman being vacated, otherwise than by the expiry of the period for which the incumbent was elected, a successor shall at the ordinary monthly meeting after the vacancy has occurred be elected by the members from amongst themselves.

(3) If both the chairman and deputy chairman for any reason fail to attend a meeting, the members present shall appoint any one of their number to act as chairman at that meeting.

Term of Office of Elected Members.

26. Subject to the provisions of regulations 17 and 22 every elected member of the Bantu Council shall hold office for a period of 3 years and shall be eligible for re-election.

Conditions of Service of Members.

27. (1) No member of the Bantu Council shall, in any way whatsoever with the exception of the hiring of premises or buildings, be concerned or interested in any bargain, contract or arrangement whatsoever made by or with the Bantu Council or the Council.

Kwalifikasies van Kiesers.

23. (1) Slegs persone wat geregistreerde okkupante van die stedelike Bantoeoonegebied is en wie se naam ingevolge regulasie 24 op die kieserslys verskyn, is bevoeg om by die verkiesing van verkose lede van die Bantoeeraad te stem.

(2) Indien dit te eniger tyd tot tevredenheid van die dorpsbestuur of die kiesbeampte bewys word dat so 'n kieser onderworpe is aan enige van die diskwalifikasies wat in regulasie 4 (f), (g), (h) en (i) vermeld is, moet hy onverwyld sy naam van die kieserslys verwyder.

Kieserslyste.

24. (1) Die dorpsbestuurder moet binne 1 maand na afkondiging van hierdie regulasies 'n lys opstel en hou van persone wat ingevolge regulasie 23 bevoeg is om hy enige verkiesing genoem in daardie regulasie te stem.

(2) In sodanige lys moet aangetoon word die persoonsnommer, naam en adres van kieser, en die volkseenheid waarvan hy lid is.

(3) Vir die doeleindes van enige algemene verkiesing wat ingevolge hierdie regulasies gehou staan te word, is slegs kiesers wat geregistreer is as okkupante tot en met die laaste werksdag van Junie van die jaar waarin die verkiesing gehou staan te word geregtig om by daardie verkiesing te stem: Met dien verstande dat in geval van die eerste algemene verkiesing slegs kiesers wat geregistreerde okkupante is op die dag van afkondiging van hierdie regulasies geregtig is om by sodanige verkiesing te stem.

(4) Vir die doeleindes van enige tussenverkiesing wat ingevolge hierdie regulasies gehou staan te word, is slegs kiesers wat as okkupante geregistreer is tot en met die dag waarop 'n vakature vir 'n verkose lid van die Bantoeeraad ontstaan geregtig om by daardie tussenverkiesing te stem.

(5) Enige kieserslys wat ingevolge hierdie regulasies opgestel is, moet ter insae van die publiek lê ten minste 2 kalendermaande voordat die algemene verkiesing of tussenverkiesing gehou staan te word.

(6) Enige foute wat in die kieserslys genoem in subregulasie (5) mag voorkom, moet onmiddellik deur die betrokke partye wat enige belang daarby mag hê onder die aandag van die dorpsbestuurder gebring word ten einde hom in staat te stel om dit reg te stel, want na afloop van die tydperk waarin die kieserslys ter insae gelê het, kan geen verandering daarin aangebring word nie.

Lede en Ampsdraers.

25. (1) 'n Spesiale vergadering van die Bantoeeraad moet gehou word binne 14 dae na elke algemene verkiesing wat ingevolge hierdie regulasies gehou is en daarna jaarliks gedurende die eerste 14 dae van die maand Oktober, en op elke sodanige vergadering moet die teenwoordige lede 1 uit hulle eie geledere verkies tot voorsitter en 1 tot vise-voorsitter wat onverwyld hulle ampte moet aanvaar en daarin moet aanbly tot die datum van die eerste spesiale vergadering wat in Oktober van die volgende jaar gehou word.

(2) Indien die amp van voorsitter of vise-voorsitter vakant raak, anders as deur die verstryking van die tydperk waarvoor die bekleër verkies is, moet 'n opvolger op die gewone maandelikse vergadering nadat die vakature ontstaan het deur die lede uit hulle geledere verkies word.

(3) Indien beide die voorsitter en vise-voorsitter om enige rede versuim om 'n vergadering by te woon, moet die teenwoordige lede enigeen uit hulle geledere aanstel om as voorsitter op daardie vergadering op te tree.

Ampstermyn van Verkose Lede.

26. Behoudens die bepalings van regulasies 17 en 22, beklee elke verkose lid van die Bantoeeraad sy amp vir 'n tydperk van 3 jaar en is herkiesbaar.

Diensvoorwaardes van Lede.

27. (1) Geen lid van die Bantoeeraad mag op watter wyse ook al, met uitsondering van die huur van persele of geboue, betrokke wees by, in, of belang hê by enige transaksie, kontrak of reëling wat ook al gesluit of getref deur of met die Bantoeeraad of die Raad nie.

(2) No member shall exact or accept any promise, fee, bribe or reward whatsoever by virtue of his office other than his proper honorarium or allowances fixed in accordance with these regulations.

(3) Any member contravening subregulation (1) or (2) shall be guilty of an offence and shall be incapable of holding or continuing in any office under these regulations.

Payment of Members.

28. (1) Members of the Bantu Council shall be paid such allowances as may be determined by the Council.

(2) Such allowance shall be computed on a monthly basis and shall be payable monthly: Provided that a member shall forfeit 10% (ten per cent) of such allowance in respect of each meeting which he does not attend during the month for which the allowance is payable, but shall not forfeit any portion of his allowance if his absence from any meeting is due to any cause which the Council after consultation with the Bantu Council considers to be reasonable.

(3) The Bantu Council may grant a member not more than 30 days leave during any year and the full allowance payable to any such member in terms of subregulation (1) shall be payable to him during such period.

Powers, Functions and Duties of the Bantu Council.

29. (1) The Bantu Council shall exercise on behalf of and subject to the directions of the Council concerned the powers of a Council and perform such functions and duties as may be granted to it in terms of section 4 (1) of the Urban Bantu Council Act, 1961 (Act No. 79 of 1961), and exercise such powers and perform such functions and duties as may be approved in terms of section 4 (2) of the said Act.

(2) No function or duty approved in terms of section 4 (2) of the said Act shall apply until made known in both official languages and in the Bantu language or languages most commonly used in the municipality on the notice board at the office of the manager and at not less than 1 other public place within the urban Bantu residential area.

Additional Duties of Selected Members.

30. In addition to the powers, functions and duties referred to in regulation 29, a selected member shall, on behalf of the national unit he represents, serve the interests of that unit within the urban Bantu residential area and shall keep the members of the national unit concerned informed and also advise such members in regard to matters affecting the general interests of the members resident in the urban Bantu residential area.

Convening of Meetings.

31. The Bantu Council shall hold at least 1 meeting per month on a day and at a time and place to be decided upon by the Bantu Council in consultation with the director.

Special Meetings.

32. (1) The Council upon being satisfied of the necessity of so doing, shall direct the director to call a special meeting of the Bantu Council by giving the members of the Bantu Council at least 24 hours' notice.

(2) No business shall be transacted at any such meeting except business for the consideration of which the meeting may have been specially convened.

Notice of Meetings.

33. Notice of the time and place of every meeting of the Bantu Council shall be served by the Secretary of the Bantu Council on every member and on the director and on the township manager. Such notice shall embody the agenda for that particular meeting and notice to a member shall be effected either personally or by post at least 72 hours before such meeting, and notice to the director or township manager shall be effected either personally or by leaving the notice at the office of the director or of the township manager.

(2) Geen lid mag enige belofte, geld, omkoopprys of vergoeding wat ook al, uitgesonderd sy regmatige honorarium of toelaes wat ooreenkomstig hierdie regulasies bepaal is uit hoofde van sy amp, eis of aanneem nie.

(3) Enige lid wat subregulasie (1) of (2) oortree, begaan 'n misdryf en is onbevoeg om 'n amp kragtens hierdie regulasies te beklee of om daarin aan te bly.

Betaling van Lede.

28. (1) Aan lede van die Bantoeraad word sodanige toelaes wat die Raad bepaal, betaal.

(2) Sodanige toelaes word op 'n maandelikse basis bereken en word maandeliks betaal: Met dien verstande dat 'n lid 10% (tien persent) van sodanige toelae verbeur ten opsigte van elke vergadering gedurende die maand waarvoor die toelae betaalbaar is wat nie deur hom bygewoon word nie, maar verbeur nie enige gedeelte van sy toelae nie as sy afwesigheid van enige vergadering toe te skryf is aan enige oorsaak wat die Raad na oorlegpleging met die Bantoeraad redelik ag.

(3) Die Bantoeraad kan aan 'n lid verlof gee vir nie meer as 30 dae gedurende enige jaar nie, en die volle toelae betaalbaar aan enige sodanige lid ingevolge subregulasie (1) is gedurende sodanige tydperk aan hom betaalbaar.

Bevoegdheids, Funksies en Pligte van die Bantoeraad.

29. (1) Die Bantoeraad oefen namens en onderworpe aan die voorskrifte van die Raad, die bevoegdheids van 'n Raad uit en verrig die funksies en pligte wat ingevolge artikel 4 (1) van die Wet op Stedelike Bantoerades, 1961 (Wet No. 79 van 1961) aan hom verleen is en oefen sodanige bevoegdheids uit en verrig sodanige funksies en pligte as wat goedgekeur is ingevolge artikel 4 (2) van gemelde Wet.

(2) Geen funksie of plig goedgekeur ingevolge artikel 4 (2) van gemelde Wet is van toepassing nie alêr dit in beide amptelike tale en in die Bantoetaal of -tale wat die meeste in die munisipaliteit gebesig word, op die kennisgewingsbord by die kantoor van die bestuurder en by minstens 1 ander publieke plek in die stedelike Bantoewoongebied bekend gemaak is.

Adisionele Pligte van Gekose Lede.

30. Benewens die bevoegdheids, funksies en pligte genoem in regulasie 29, moet 'n gekose lid, namens die volkseenheid wat hy verteenwoordig, die belange van daardie eenheid binne die stedelike Bantoewoongebied behartig en die lede van die betrokke volkseenheid ingelig hou en ook sodanige lede adviseer met betrekking tot aangeleenthede wat die algemene belang raak van die lede wat in die stedelike Bantoewoongebied woonagtig is.

Belê van Vergaderings.

31. Die Bantoeraad moet ten minste 1 vergadering per maand hou op 'n dag, tyd en plek waaroor die Bantoeraad in oorlegpleging met die direkteur moet besluit.

Spesiale Vergaderings.

32. (1) Wanneer die Raad van die noodsaaklikheid daarvan oortuig is, moet hy die direkteur gelas om 'n spesiale vergadering van die Bantoeraad te belê deur die lede van die Bantoeraad ten minste 24 uur kennis te gee.

(2) Geen sake word op enige sodanige vergadering verrig nie, uitgesonderd dié vir die oorweging waarvan die vergadering spesiaal belê is.

Kennisgewing van Vergadering.

33. 'n Kennisgewing van die tyd en plek van elke vergadering van die Bantoeraad moet deur die Sekretaris van die Bantoeraad aan elke lid en aan die direkteur en aan die dorpsbestuurder beteken word. In sodanige kennisgewing moet die agenda vir daardie besondere vergadering opgeneem word en 'n kennisgewing aan 'n lid moet persoonlik of per pos geskied ten minste 72 uur voor sodanige vergadering, en kennisgewing aan die direkteur of dorpsbestuurder moet of persoonlik geskied of deur die kennisgewing by die direkteur of dorpsbestuurder se kantoor te laat.

Quorum.

34. Any number of members exceeding one half of the total number of duly elected and selected members comprising the Bantu Council shall form a quorum.

Casting Vote of Chairman.

35. In the event of any equality of votes the chairman shall have a casting vote. The chairman may, in his discretion, preclude any member from voting or from taking part in the discussions if in his opinion the member has a pecuniary interest in the matter under consideration.

Minutes.

36. (1) The Secretary of the Bantu Council shall keep minutes of the proceedings and shall record in such minutes the names of every member and official present.

(2) Such minutes shall be confirmed at the next succeeding ordinary meeting of the Bantu Council.

(3) No discussion shall be allowed on the minutes except as to their accuracy.

Business of Bantu Council Confined to Agenda.

37. No business other than that included in the agenda embodied in the notice of the meeting shall be transacted at the meeting of the Bantu Council: Provided that the meeting may discuss an unopposed motion of a formal nature.

Addressing Meeting.

38. Members shall stand when speaking and address the chair and no member shall speak more than once on any one subject or motion except that the member who introduced the motion may reply before the motion is put to the vote.

Precedence of Speakers.

39. If 2 members seek to address the chair at the same time and neither shall give way, the chairman shall call upon the one who is, in his opinion, entitled to precedence to address the chair. If in the opinion of the chairman a member is personally concerned with, or has an interest in the subject of discussion to such an extent that it is desirable that he does not participate in the deliberations thereon, he may order that member to withdraw from the meeting until the relative item has been disposed of.

Precedence of Chairman.

40. Whenever the chairman speaks, any member then speaking or offering to speak, shall sit down and the Bantu Council shall be silent allowing the chairman to be heard without interruption.

Motions to be Seconded.

41. No motion or amendment proposed by a member shall be discussed unless it is seconded by another member, and the fact that such motion or amendment was not seconded shall be recorded in the minutes.

Attendance at Meetings.

42. (1) In addition to members and the Secretary of the Bantu Council, the following persons shall be entitled to attend meetings of the Bantu Council:—

- (a) Any member of the Council.
- (b) The director, the deputy-director, assistant director and any other officer of the Council whose presence is considered necessary by the director or whose presence is requested by the Bantu Council.
- (c) The Chief Bantu Affairs Commissioner or his representative.

Kworum.

34. Enige getal lede meer as die helfte van die totale getal behoorlik verkose en gekose lede waaruit die Bantoraad bestaan, maak 'n kworum uit.

Beslissende Stem van Voorsitter.

35. In die geval van 'n staking van stemme het die voorsitter 'n beslissende stem. Die voorsitter kan enige lid na goeëdunke belet om te stem of aan die besprekings deel te neem waar hy van oordeel is dat die lid 'n geldelike belang het by die saak in oorweging.

Notule.

36. (1) Die Sekretaris van die Bantoraad moet notule van die verrigtinge hou en in sodanige notule die name aantekene van elke lid en beampte wat teenwoordig is.

(2) Sodanige notule moet op die daaropvolgende gewone vergadering van die Bantoraad bekragtig word.

(3) Geen bespreking ten opsigte van die notule word toegelaat nie, behalwe aangaande hulle juistheid.

Sake van die Bantoraad is tot Agenda Beperk.

37. Geen sake, uitgesonderd dié op die agenda wat in die kennisgewing van die vergadering opgeneem is, mag op die vergadering van die Bantoraad bespreek word nie: Met dien verstande dat die vergadering 'n onbestrede mosie van 'n formele aard kan bespreek.

Toespraak van Vergadering.

38. Lede moet staan wanneer hulle praat en die voorsitter aanspreek en geen lid mag meer as een keer oor enige onderwerp of mosie praat nie, behalwe dat die lid wat die mosie ingedien het repliek kan lewer voordat die mosie tot stemming gebring word.

Voorrang van Sprekers.

39. As twee lede gelyktydig probeer om die voorsitter aan te spreek en die een nie vir die ander wil terugstaan nie, stel die voorsitter dié een aan die woord wat na sy mening op voorrang geregtig is om die voorsitter aan te spreek. Wanneer die voorsitter van mening is dat 'n lid persoonlik in so 'n mate betrokke is in of belang het by die onderwerp onder bespreking dat dit wenslik is dat hy nie aan die beraadslaging daarvoor deelneem nie, kan hy daardie lid gelas om hom aan die vergadering te onttrek tot na afhandeling van die betrokke item.

Voorrang van Voorsitter.

40. Wanneer die voorsitter praat, moet enige lid wat dan aan dié woord is of wil praat, gaan sit en die Bantoraad moet swyg sodat die voorsitter sonder onderbreking gehoor kan word.

Mosies moet Gesecondeer word.

41. Geen mosie of amendement wat deur 'n lid voorgestel is, mag bespreek word nie tensy dit deur 'n ander lid gesecondeer is, en die feit dat so 'n mosie of amendement nie gesecondeer is nie moet in die notule aangeteken word.

Bywoning van Vergadering.

42. (1) Benewens die lede en die Sekretaris van die Bantoraad, is die volgende persone geregtig om die vergadering van die Bantoraad by te woon:—

- (a) Enige lid van die Raad.
- (b) Die direkteur, die adjunk-direkteur, assistent-direkteur en enige ander beampte van die Raad wie se teenwoordigheid deur die direkteur nodig geag word of wie se teenwoordigheid deur die Bantoraad verlang word.
- (c) Die Hoof-Bantoesakekommissaris of sy verteenwoordiger.

- (d) The Bantu Affairs Commissioner or his representative.
- (e) Any officer appointed under section 22 (3) of the Principal Act.
- (f) The magistrate or his representative.
- (g) The senior police officer of the municipality or his representative.

(2) The chairman of the Bantu Council may in his discretion allow members of the public to attend its meetings: Provided that non-Bantu shall also, before attending such meeting, obtain the written permission of the local Bantu Affairs Commissioner, given after consultation with the director and the chairman of the Bantu Council.

(3) Any person referred to in subregulation (1) shall be entitled to address the Bantu Council upon any subject under discussion, but shall not have the right to vote thereon, and persons referred to in regulation 42 (2) shall not have the right to address or to participate in any discussions of the Bantu Council.

Penalties.

43. Any person convicted of a contravention of regulation 14 or 27 shall be liable to the penalties prescribed in section 44 of the Principal Act.

ANNEXURE.

The Township Manager,

NOMINATION OF CANDIDATE FOR VACANCY ON URBAN BANTU COUNCIL, FOR THE NATIONAL UNIT.

We, the undersigned, registered voters of the national unit hereby nominate, in terms of regulation 6 (2) of the regulations published under Administrator's Notice No. _____ dated _____ (name of candidate)

for election in the abovementioned national unit.

Name. (in block letters)	Identity No.	Address.	Signature.
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

ACCEPTANCE OF NOMINATION BY CANDIDATE.

I, _____ Identity No. _____ residing at _____ Dobsonville, hereby accept nomination for the vacancy on the Urban Bantu Council.

Date: _____ *Nominee's Signature.*

T.A.L.G. 5/171/30

Administrator's Notice No. 844.] [11 October 1967.

ORKNEY MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

- (d) Die Bantoesakekommissaris of sy verteenwoordiger.
- (e) Enige beampte aangestel kragtens artikel 22 (3) van die Hoofwet.
- (f) Die landdros of sy verteenwoordiger.
- (g) Die senior polisiebeampte van die munisipaliteit of sy verteenwoordiger.

(2) Die voorsitter van die Bantoeeraad kan na goed-dunke lede van die publiek toelaat om sy vergaderings by te woon: Met dien verstande dat nie-Bantoes ook die skriftelike toestemming van die plaaslike Bantoesakekommissaris, gegee na oorlegpleging met die direkteur en die voorsitter van die Bantoeeraad, moet verkry alvorens hulle sodanige vergadering bywoon.

(3) Enigeen genoem in subregulasie (1) is geregtig om die Bantoeeraad toe te spreek oor enige onderwerp onder bespreking, maar het nie die reg om daarvoor te stem nie en persone genoem in regulasie 42 (2) is nie geregtig om die Bantoeeraad toe te spreek of deel te neem aan enige bespreking van die Bantoeeraad nie.

Strafbepalings.

43. Enigeen wat skuldig bevind word aan 'n oortreding van regulasie 14 of 27 is strafbaar met die strawwe voorgeskryf in artikel 44 van die Hoofwet.

AANHANGSEL.

Die dorpsbestuurder,

NOMINASIE VAN KANDIDAAT VIR VAKATURE IN STEDELIKE BANTOEERAAD VIR DIE VOLKSEENHEID.

Ons, die ondergetekendes, geregistreerde kiesers van die _____ volkseenheid nomineer hierby _____ (naam van kandidaat) ingevolge regulasie 6 (2) van die regulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. _____ van _____ vir verkiesing in bogenoemde volkseenheid.

Naam. (In drukskrif.)	Persoons-nommer.	Adres.	Handtekening.
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

AANVAARDING VAN NOMINASIE DEUR KANDIDAAT.

Ek, _____ persoonsnommer _____ woonagtig te _____ Dobsonville, aanvaar hierdie nominasie vir die vakature in die Stedelike Bantoeeraad.

Datum _____ *Handtekening van Genomineerde.*

T.A.L.G. 5/171/30.

Administrateurskennisgewing No. 844.] [11 Oktober 1967.

MUNISIPALITEIT ORKNEY.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

The Water Supply Regulations of the Orkney Municipality, published under Administrator's Notice No. 147, dated the 5th March 1958, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. By the substitution in the heading of item 1 (b) of the Tariff Charges under the annexure for the expression "Other Consumers.—(which are all consumers not qualifying as large consumers):—" of the following:—

"All Consumers not falling under subitems (a) and (c)".

2. By the addition after item 1 (b) of the Tariff Charges under the annexure of the following:—

"(c) *Pleasure Resort.*

(i) A fixed charge, per year of R1,638;

plus

(ii) for the first 2,000 gallons consumed in any one month, per 1,000 gallons or part thereof: R1;

(iii) for the next 3,000 gallons consumed in the same month, per 100 gallons or part thereof; 4½c;

(iv) for more than 5,000 gallons consumed in the same month, per 100 gallons or part thereof: 3²/c."

T.A.L.G. 5/104/99.

Administrator's Notice No. 845.]

[11 October 1967.

**BRAKPAN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO
ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Electricity Supply By-laws of the Brakpan Municipality, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July 1953, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. By the insertion after the word "mains" in section 3 of the following:—

"including the installation of approved earth leakage relays, to the satisfaction of the engineer, in new residential buildings and in cases where rewiring is effected in existing residential buildings."

2. By the substitution for schedule 3 of the following:—

"SCHEDULE 3.

**BRAKPAN MUNICIPALITY.—TARIFF OF
CHARGES.**

1. *Domestic Consumers.*

(1) This tariff shall apply to the electricity supplied to the following:—

- (a) Private dwelling-houses.
- (b) Flats.
- (c) Hostels.
- (d) Schools.
- (e) Social Clubs.
- (f) Nursing Homes.
- (g) Homes run by charitable institutions.
- (h) Churches.
- (i) Buildings dedicated to divine worship.

(2) The following charges shall be payable:—

- (a) For the first 25 units consumed in any one month, per unit: 4c.
- (b) Thereafter for all units consumed during the same month, per unit: 1c.
- (c) Minimum charge per month: R1.

(3) Should the portion of any of the premises under subitem (1) be used for purposes in respect of which a higher charge is leviable under these tariffs, the higher charge shall apply in respect of the whole premises, unless the portion in question is separately wired and metered.

Die Watervoorsieningsregulasies van die Munisipaliteit Orkney, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 147 van 5 Maart 1958, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in die opskrif van item 1 (b) van die Tarief van Gelde by die aanhangsel die uitdrukking „*Ander verbruikers.*—(Dit wil sê alle verbruikers wat nie groot verbruikers is nie.)” deur die volgende te vervang:—

„*Alle verbruikers wat nie onder subitem (a) en (c) ressorteer nie.*”

2. Deur na item 1 (b) van die Tarief van Gelde by die aanhangsel die volgende in te voeg:—

„(c) *Ontspanningsoord.*

(i) 'n Vaste heffing, per jaar van R1,638;

plus

(ii) vir die eerste 2,000 gelling in enige besonderere maand verbruik, per 1,000 gelling of gedeelte daarvan: R1;

(iii) vir die volgende 3,000 gelling in dieselfde maand verbruik, per 100 gelling of gedeelte daarvan: 4½c;

(iv) vir meer as 5,000 gelling in dieselfde maand verbruik, per 100 gelling of gedeelte daarvan: 3²/c."

T.A.L.G. 5/104/99.

Administrateurskennisgewing No. 845.]

[11 Oktober 1967.

**MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—WYSIGING VAN
ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Brakpan, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 3 voor die woord "moet" die volgende in te voeg:—

„insluitende die installering van goedgekeurde aardlekrelés, tot bevrediging van die ingenieur, in nuwe wonings en in gevalle waar bestaande wonings herbedraad word."

2. Deur bylae 3 deur die volgende te vervang:—

"BYLAE 3.

**MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—TARIEF VAN
GELDE.**

1. *Huishoudelike verbruikers.*

(1) Hierdie tarief is van toepassing op elektrisiteit gelewer aan die volgende:—

- (a) Private woonhuise.
- (b) Woonstelle.
- (c) Koshuise.
- (d) Skole.
- (e) Sosiale klubs.
- (f) Verpleeginrigtings.
- (g) Tehuise wat deur liefdadigheidsinrigtings bestuur word.
- (h) Kerke.
- (i) Geboue aan godsdiensoefening gewy.

(2) Die volgende gelde is betaalbaar:—

- (a) Vir die eerste 25 eenhede in enige besondere maand verbruik, per eenheid: 4c.
- (b) Daarna vir alle eenhede gedurende dieselfde maand verbruik, per eenheid: 1c.
- (c) Minimum vordering per maand: R1.

(3) Indien 'n gedeelte van enige van die persele ingevolge subitem (1) gebruik word vir doelendes ten opsigte waarvan 'n hoër vordering ingevolge hierdie tariewe gehef word, is die hoër vordering van toepassing ten opsigte van die hele perseel tensy die betrokke gedeelte afsonderlik bedraad en van 'n meter voorsien is.

2. Business Consumers.

- (1) This tariff shall apply to electricity supplied to the following:—
 - (a) Restaurants.
 - (b) Bars.
 - (c) Tearooms.
 - (d) Shops.
 - (e) Offices.
 - (f) Stores.
 - (g) Garages.
 - (h) Service lights for flat buildings.
 - (i) Boarding-houses.
 - (j) Hotels.
 - (k) Advertising signs.
 - (l) Any other consumer not provided for under another item of this tariff.
- (2) The following charges shall be payable:—
 - (a) For the first 84 units consumed in any one month, per unit: 8c.
 - (b) Thereafter for all units consumed in the same month, per unit: 2c.
 - (c) Minimum charge per month: R4.

3. Cooking.

- (1) Consumers classified under item 2 only, may obtain a supply at the tariff in terms of sub-item (2) and only in respect of permanently installed fishfriers and stoves.
- (2) The following charges shall be payable:—
 - (a) For the first 800 units consumed in any one month, per unit: 2c.
 - (b) Thereafter for all units consumed in the same month, per unit: 1c.
 - (c) Minimum charge per month: R5.

4. Temporary Consumers.

- (1) This tariff shall apply to temporary consumers such as carnivals, fêtes, circuses, floor-sanding machines and other consumers requiring electricity for period of not longer than three months.
- (2) The following charges shall be payable:—
 - (a) For the first 300 units consumed in any one month, per unit: 8c.
 - (b) Thereafter for all units consumed in the same month, per unit: 6c.
 - (c) Minimum charge per month: R2.

5. Industrial Consumers.

- (1) This tariff shall apply to electricity supplied to premises for manufacturing or industrial purposes.
- (2) The following charge shall be payable:—
 - (a) Consumers with Installed Load of 100 kVA and less.
 - (i) For the first 1,200 units consumed in any one month, per unit: 2c.
 - (ii) Thereafter for all units consumed in the same month, per unit: 1.5c.
 - (iii) Minimum charge per month: R5.
 - (b) Consumers with More than 100 kVA Installed Load.
 - (i) A monthly demand charge per kVA of maximum demand: R1.20; plus
 - (ii) per unit consumed: 0.3c.
 - (iii) Minimum charged per month: R25.
 - (iv) The maximum demand figure used in the calculation of the charges payable in terms of subparagraph (i) shall be either the actual maximum demand in kVA recorded over any thirty consecutive minutes during the month

2. Besigheidsverbruikers.

- (1) Hierdie tarief is van toepassing op elektrisiteit gelewer aan die volgende:—
 - (a) Restaurant.
 - (b) Kroeë.
 - (c) Teekamers.
 - (d) Winkels.
 - (e) Kantore.
 - (f) Magasyn.
 - (g) Garages.
 - (h) Diensligte vir woonstelgeboue.
 - (i) Losieshuise.
 - (j) Hotelle.
 - (k) Advertensieborde.
 - (l) Enige ander verbruiker vir wie daar nie onder 'n ander item van hierdie tarief voorsiening gemaak is nie.
- (2) Die volgende gelde is betaalbaar:—
 - (a) Vir die eerste 84 eenhede in enige besondere maand verbruik, per eenheid: 8c.
 - (b) Daarna vir alle eenhede in dieselfde maand verbruik, per eenheid: 2c.
 - (c) Minimum vordering per maand: R4.

3. Voedselbereiding.

- (1) Slegs verbruikers geklassifiseer onder item 2 kan 'n toevoer teen die tarief ingevolge subitem (2) verkry en slegs ten opsigte van permanentgeïnstalleerde visbraaiertoestelle en stowe.
- (2) Die volgende gelde is betaalbaar:—
 - (a) Vir die eerste 800 eenhede in enige besondere maand verbruik, per eenheid: 2c.
 - (b) Daarna vir alle eenhede in dieselfde maand verbruik, per eenheid: 1c.
 - (c) Minimum vordering per maand: R5.

4. Tydelike verbruikers.

- (1) Hierdie tarief is van toepassing op tydelike verbruikers soos karnavals, kermisse, sirkusse, vloerskuurmásiene en ander verbruikers wat elektrisiteit vir tydperke van nie langer as drie maande nie verlang.
- (2) Die volgende gelde is betaalbaar:—
 - (a) Vir die eerste 300 eenhede in enige besondere maand verbruik, per eenheid: 8c.
 - (b) Daarna vir alle eenhede in dieselfde maand verbruik, per eenheid: 6c.
 - (c) Minimum vordering per maand: R2.

5. Nywerheidsverbruikers.

- (1) Hierdie tarief is van toepassing op elektrisiteit wat aan persele gelewer word vir vervaardigings- of nywerheidsdoeleindes.
- (2) Die volgende gelde is betaalbaar:—
 - (a) Verbruikers met geïnstalleerde belasting van 100 kVA en minder.
 - (i) Vir die eerste 1,200 eenhede in enige besondere maand verbruik, per eenheid: 2c.
 - (ii) Daarna vir alle eenhede in dieselfde maand verbruik, per eenheid: 1.5 c.
 - (iii) Minimum vordering per maand: R5.
 - (b) Verbruikers met geïnstalleerde belasting van meer as 100 kVA.
 - (i) 'n Maandelikse aanvraag vordering per kVA van maksimumaanvraag: R1.20; plus
 - (ii) per eenheid verbruik: 0.3c.
 - (iii) Minimum vordering per maand: R25.
 - (iv) Die maksimumaanvraagssyfer vir die berekening van die gelde betaalbaar ingevolge subparagraaf (i) is of die werklike maksimumaanvraag geregistreer in kVA oor enige opeenvolgende dertig minute gedurende die maand of,

or, from a date six months after the date of connection or increase of the power demand, 70 per cent of the maximum kVA demand requirement declared by the consumer when applying for the connection or for an increase of the power demand, whichever is the higher.

(c) *Arc Furnaces.*

Upon written application, approved by the engineer, for the supply of electricity to arc furnaces the following charges shall be payable:—

- (i) A monthly charge per unit of electricity consumed during any month at a tariff equal to 120 per cent of the rate charged by the Electricity Supply Commission for the supply to the Council of electricity in bulk during the month; plus
- (ii) a demand charge of 5.5c multiplied by the number of days in the month per kilowatt of the maximum demand.
- (iii) Minimum charge per month: R25.
- (iv) The maximum demand figure used in the calculation of the charges payable in terms of subparagraph (ii) shall be either the actual maximum demand in kilowatts recorded over any sixty consecutive minutes during the month or, from a date six months after the date of connection or increase of the power demand, 70 per cent of the maximum kilowatt demand requirements declared by the consumer when applying for the connection or for an increase of the power demand, whichever is the higher.

(d) *Night Tariff from 9.30 p.m. to 6.30 a.m.*

Upon written application, approved by the engineer, in respect of electricity consumed between the hours of 9.30 p.m. and 6.30 a.m. the following charges shall be payable:—

- (i) Per unit consumed: 0.5c.
- (ii) Minimum charge per month: R3.
- (iii) The consumer under this tariff shall be responsible for payment of the cost of installing, metering equipment approved by the engineer.

6. *Connection and Reconnection Charges.*

(1) *Connections.*

The charges payable for each connection to a consumer's premises shall be the actual cost of all material, labour and transport used for such connection plus a surcharge of 10% (ten per cent) on such amount.

(2) *Reconnections.*

For the reconnection of the supply to any premises after disconnection owing to non-payment of account or for non-compliance with any applicable provision of the Council's by-laws or at the consumer's request, the following charges shall be payable before reconnection:—

- (a) At the switchboard: R1.
- (b) At the point of connection with the supply main: R2.

7. *Deposits.*

- (1) Every applicant for the supply of electricity shall, on signing an agreement for such supply, deposit a sum of money to be fixed by the town treasurer on the basis of the cost of the maximum amount of electricity which such

na ses maande na die datum van aansluiting of verhoging van die krag-aanvraag, 70 persent van die maksimum kVA-aanvraag vereiste bepaal deur die verbruiker by aansoek om aansluiting of verhoging van die krag-aanvraag, watter ook al die hoogste is.

(c) *Boogoonde.*

By skriftelike aansoek, goedgekeur deur die ingenieur, vir die lewering van elektrisiteit aan boogoonde is die volgende gelde betaalbaar:—

- (i) 'n Maandelikse vordering per eenheid elektrisiteit verbruik gedurende enige maand teen 120 persent van die tarief gevorder deur die Elektrisiteitvoorsieningskommissie vir elektrisiteit by die groot maat gedurende die maand aan die Raad verskaf; plus
- (ii) 'n aanvraagsvordering van 5.5c vermenigvuldig met die aantal dae in die maand per kilowatt van die maksimum aanvraag.
- (iii) Minimum vordering per maand: R25.
- (iv) Die maksimumaanvraagsyfer vir die berekening van die gelde betaalbaar in gevolge subparagraph (ii) is of die werklike maksimum aanvraag geregistreer in kilowatt oor enige opeenvolgende sestig minute gedurende die maand of, na ses maande na die datum van aansluiting of verhoging van die kragaanvraag, 70 persent van die maksimum kilowattaanvraagvereiste bepaal deur die verbruiker by aansoek om aansluiting of verhoging van die kragaanvraag, watter ook al die hoogste is.

(d) *Nagtariet van 9.30 nm. tot 6.30 vm.*

By skriftelike aansoek, goedgekeur deur die ingenieur, vir elektrisiteit verbruik tussen 9.30 nm. en 6.30 vm. is die volgende gelde betaalbaar:—

- (i) Per eenheid verbruik: 0.5c.
- (ii) Minimum vordering per maand: R3.
- (iii) Die verbruiker in gevolge hierdie tarief is aanspreeklik vir die koste van installering van meettoerusting goedgekeur deur die ingenieur.

6. *Aansluitings- en heraanluitingsgelde.*

(1) *Aansluitings.*

Die gelde betaalbaar vir enige aansluiting van 'n verbruiker se perseel bedra die werklike koste van alle materiaal, arbeid en vervoer wat vir sodanige aansluiting gebruik word plus 'n toeslag van 10% (tien persent) op sodanige bedrag.

(2) *Heraanluitings.*

Vir die heraanluiting van die toevoer aan enige perseel nadat dit gestaak is weens wanbetaling van 'n rekening of versuim om aan enige toepaslike bepaling van die Raad se verordeninge te voldoen of op versoek van 'n verbruiker, is die volgende gelde betaalbaar voor heraanluiting:—

- (a) By die skakelbord: R1.
- (b) By die punt van aansluiting by die hoof-toevoerleiding: R2.

7. *Deposito's.*

- (1) Elke applikant vir die lewering van elektrisiteit moet by die ondertekening van 'n ooreenkoms vir sodanige lewering, 'n bedrag deponer wat deur die stadstoesourier bepaal word op grondslag van die koste van die maksimum hoeveelheid elektrisiteit wat sodanige verbruiker waarskynlik

consumer is likely to consume during any two consecutive months of the year, with a minimum of R10 (ten rand).

- (2) Where at any time the town treasurer finds that the deposit is inadequate to cover the cost of the maximum consumption referred to in sub-item (1), he shall give notice requiring such deposit to be increased and the consumer shall forthwith deposit the additional sum.
- (3) Such deposit shall be refunded to the consumer upon the termination of the agreement for the supply of electricity; Provided that if any amount is shown in the books of the Council to be due by the consumer to the Council, the Council shall be entitled to set off the whole or any portion of the deposit against the amount due to it.

8. *Disputes as to Charges.*

In the case of dispute between the consumer and the engineer or the town treasurer with regard to the charge made in respect of connection fees or any other charge in terms of these by-laws, the dispute shall be referred to the Council whose decision shall be final and binding.

9. *Calculation of Charges.*

In calculating any charge in terms of this tariff of charges a fraction of a cent shall be computed as one cent." T.A.L.G. 5/36/9.

GENERAL NOTICES.

NOTICE 365 OF 1967.

PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME 1/76.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 39 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria-Town-planning Scheme 1, 1944, to be amended by the rezoning of portions of Lots 1513 and 1514, Villieria, situate on Twenty-fourth Avenue, between Terblanche and Ben Swart Streets, from "Public Open Space" to "Special".

This amendment will be known as Pretoria Town-planning Scheme 1/76. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th November 1967.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27 September 1967.

NOTICE No. 370 OF 1967.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SINOVILLE EXTENSION 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Adam Johannes Laubscher and Johanna Martina Phillippina van der Westhuizen for permission to lay out a township on the farm Hartebeestfontein 324 JR, District of Pretoria, to be known as Sinoville Extension 2.

The proposed township is situate south of and abuts Kenley Agricultural Holdings and west of and abuts Montana Agricultural Holdings and on Portions 50 and 61 of the farm Hartebeestfontein, District of Pretoria.

gedurende enige twee opeenvolgende maande van die jaar sal verbruik, met 'n minimum van R10 (tien rand).

- (2) Indien die stadstoesourier te eniger tyd bevind dat die deposito onvoldoende is om die koste van die maksimum verbruik waarna in subitem (1) verwys word te dek, gee hy kennis dat sodanige deposito verhoog moet word en die verbruiker moet onverwyld die bykomende bedrag deponeer.
- (3) Sodanige deposito word aan die verbruiker terugbetaal by beëindiging van die ooreenkoms vir die lewering van elektrisiteit: Met dien verstande dat indien die boeke van die Raad aandui dat enige bedrag deur die verbruiker aan die Raad verskuldig is, die Raad geregtig is om die hele deposito of enige gedeelte daarvan teen die bedrag aldus verskuldig te verreken.

8. *Geskille in verband met vorderings.*

In die geval van 'n geskil tussen die verbruiker en die ingenieur of die stadstoesourier met betrekking tot die vordering vir 'n aansluiting of enige ander vordering ingevolge hierdie verordeninge, word die geskil na die Raad vir beslissing verwys, welke beslissing die eindbeslissing en bindend is.

9. *Berekening van vorderings.*

By berekening van enige vordering ingevolge hierdie tarief van gelde word 'n breukdeel van 'n sent tot een sent herlei." T.A.L.G. 5/36/9.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 365 VAN 1967.

PRETORIA-DORPSAANLEGSKEMA 1/76.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel 39 van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanleg-skema 1, 1944, te wysig deur die herindeling van gedeeltes van Erwe 1513, en 1514, Villieria, geleë aan Vier-en-twintigste Laan, tussen Terblanche- en Ben Swartstraat, van „Openbare Oop Ruimte" na „Spesiaal".

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria-dorpsaanlegskema 1/76 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklere van Pretoria en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 November 1967 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 September 1967.

27-4-11

KENNISGEWING No. 370 VAN 1967.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP SINOVILLE UITREIDING 2.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Adam Johannes Laubscher en Johanna Martina Phillippina van der Westhuizen aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Hartebeestfontein 324 JR, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Sinoville Uitbreiding 2.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan Kenley Landbouhewes en wes van en grens aan Montana Landbouhewes en op Gedeeltes 50 en 61 van die plaas Hartebeestfontein, distrik Pretoria.

The application, together, with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 371 OF 1967.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF POTCHEFSTROOM EXTENSION 13 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by the Town Council of Potchefstroom for permission to lay out a township on the farm Town- and Townlands of Potchefstroom 435 IQ, District of Potchefstroom, to be known as Potchefstroom Extension 13.

The proposed township is situate east of and abuts Dyer Street, south of and abuts Smit Street and north of and abuts Pretorius Street, Potchefstroom.

The application, together, with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 373 OF 1967.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION 133 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Cyril Brinkworth Dismore for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein 90 IR, District of Germiston, to be known as Bedfordview Extension 133.

The proposed township is situate west of and abuts Arbroath Road and east of and abuts Bradford Road and on remainder Portion 53 of the farm Elandsfontein, District of Germiston.

The application, together, with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

Die aansoek met dié betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 Oktober 1967.

4-11

KENNISGEWING No. 371 VAN 1967.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP POTCHEFSTROOM UITBREIDING 13.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Potchefstroom aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Dorp- en Dorpsgronde 435 IQ, van Potchefstroom, distrik Potchefstroom, wat bekend sal wees as Potchefstroom Uitbreiding 13.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan Dyerstraat, suid van en grens aan Smitstraat en noord van en grens aan Pretoriusstraat, Potchefstroom.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 Oktober 1967.

4-11

KENNISGEWING No. 373 VAN 1967.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BEDFORDVIEW UITBREIDING 133.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Cyril Brinkworth Dismore aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein 90 IR, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding 133.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan Arbroathweg en oos van en grens aan Bradfordweg en op restant van Gedeelte 53 van die plaas Elandsfontein, distrik Germiston.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente, en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director, Department of Local Government.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 374 OF 1967.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION 132 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Nora Scott for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein 90 IR, District of Germiston, to be known as Bedfordview Extension 132.

The proposed township is situated south-east of and abuts Van Buuren Road and north-west of and abuts Bedfordview Extension 34 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director, Department of Local Government.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 375 OF 1967.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF KLOOFENDAL TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by the Town Council of Roodepoort for permission to lay out a township on the farm Wilgespruit 190 IQ, District of Roodepoort, to be known as Kloofendal.

The proposed township is situated north-east of and abuts Horison Park and Horison Extension 1 Townships and on remainder of Portion 4 (a portion of Portion 2) of the farm Wilgespruit, District of Roodepoort.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 Oktober 1967.

4-11

KENNISGEWING No. 374 VAN 1967.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BEDFORDVIEW UITBREIDING 132.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Nora Scott aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein 90 IR, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding 132.

Die voorgestelde dorp lê suidoos van en grêns aan Van Buurenweg en noordwes van die grens aan Dorp Bedfordview Uitbreiding 34.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente, en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 Oktober 1967.

4-11

KENNISGEWING No. 375 VAN 1967.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP KLOOFENDAL.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat die stadsraad van Roodepoort aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Wilgespruit 190 IQ, distrik Roodepoort, wat bekend sal wees as Kloofendal.

Die voorgestelde dorp lê noordoos van en grens aan dorpe Horison Park en Horison Uitbreiding 1 en op restant van Gedeelte 4 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Wilgespruit, distrik Roodepoort.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 376 OF 1967.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF WINDSOR GLEN
EXTENSION 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Windsor Park Club Limited for permission to lay out a township on the farm Klipfontein 203 IQ, District of Johannesburg, to be known as Windsor Glen Extension 1.

The proposed township is situate west of and abuts Windsor Township and on portion (a portion of Portion 154) and Portion 155 of the farm Klipfontein, District of Johannesburg.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 377 OF 1967.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW
EXTENSION 134 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Lawrence Frederick Roberts for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein 90 IR, District of Germiston, to be known as Bedfordview Extension 134.

The proposed township is situate south of and abuts Kloof Road and on Portion 2 of Lot 266, Geldenhuis Estate Small Holdings, District of Germiston.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 Oktober 1967.

4-11

KENNISGEWING No. 376 VAN 1967.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP WINDSOR
GLEN UITBREIDING 1.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Windsor Park Club Limited aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein 203 IQ, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Windsor Glen Uitbreiding 1.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan dorp Windsor en op gedeelte (n gedeelte van Gedeelte 154) en Gedeelte 155 van die plaas Klipfontein, distrik Johannesburg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 Oktober 1967.

KENNISGEWING No. 377 VAN 1967.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BED-
FORDVIEW UITBREIDING 134.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Lawrence Frederick Roberts aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein 90 IR, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding 134.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan Kloofweg en op Gedeelte 2 van Lot 266, Geldenhuis Estate Small Holdings, distrik Germiston.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te

representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 378 OF 1967.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF FERNDAL
EXTENSION 4 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Magdalena Johanna van Tonder for permission to lay out a township on the farm Klipfontein 203 IQ, District of Johannesburg, to be known as Ferndale Extension 4.

The proposed township is situate west of and abuts the Rustenburg Road; north of Malanshof Township and on Portion 125 of the farm Klipfontein, District of Johannesburg.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 379 OF 1967.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF PORTION 2 OF LOT A, KEW TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Jose Gonsalves da Costa in terms of section 1 of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Portion 2 of Lot A, Kew Township, to permit the ground being used for the erection of a vegetable and fruit shop.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B222, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing

word of versoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 Oktober 1967.

KENNISGEWING No. 378 VAN 1967.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP FERN-
DALE UITBREIDING 4.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Magdalena Johanna van Tonder aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein 203 IQ, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Ferndale Uitbreiding 4.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die Rustenburg-pad; noord van dorp Malanshof en op Gedeelte 125 van die plaas Klipfontein, distrik Johannesburg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of versoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 Oktober 1967.

4-11

KENNISGEWING No. 379 VAN 1967.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN GEDEELTE 2 VAN ERF A,
DORP KEW.

Hierby word bekendgemaak dat Jose Gonsalves da Costa ingevolge die bepalings van artikel 1 van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte 2 van Erf A, dorp Kew, ten einde dit moontlik te maak dat die grond vir die oprigting van 'n groente- en vrugtewinkel gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of versoë in verband daarmee wil indien, moet binne 8

with the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of 8 weeks from the date hereof.

J. G. VAN DER MERWE,
Director, Department of Local Government.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 380 OF 1967.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN 41, 42, 43 AND 44, BORDEAUX TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Heila Investments (Proprietary) Limited, in terms of section 1 of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven 41, 42, 43 and 44, Bordeaux Township, to permit the erven being used for business purposes with the condition that Erven 43 and 44 will eventually be used for parking purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B222, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of 8 weeks from the date hereof.

J. G. VAN DER MERWE,
Director, Department of Local Government.
Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 381 OF 1967.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF THE REMAINING EXTENT OF PORTION 2, PORTION 4 (A PORTION OF THAT PORTION 2), PORTION 5 (A PORTION OF PORTION 2) AND THE REMAINING EXTENT OF ERF 466, LINDEN EXTENSION TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Minoga Investments (Proprietary) Limited, in terms of section 1 of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of the remaining extent of Portion 2, Portion 4 (a portion of that Portion 2), Portion 5 (a portion of Portion 2) and the remaining extent of Erf 466, Linden Extension Township, to permit the ground being used for "General Business" and "General Residential" purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B222, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of 8 weeks from the date hereof.

J. G. VAN DER MERWE,
Director, Department of Local Government.
Pretoria, 4 October 1967.

weke na die datum hiervan skriftelik met die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 4 Oktober 1967. 4-11

KENNISGEWING No. 380 VAN 1967.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERWE 41, 42, 43 EN 44, DORP BORDEAUX.

Hierby word bekendgemaak dat Heila Investments (Proprietary) Limited, ingevolge die bepaling van artikel 1 van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe 41, 42, 43 en 44, dorp Bordeaux, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir besigheidsdoeleindes gebruik kan word met die voorwaarde dat Erwe 43 en 44 mettertyd vir parkeerdoeleindes gebruik sal word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Iedereen wat teen die bestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne 8 weke na die datum hiervan skriftelik met die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 4 Oktober 1967. 4-11

KENNISGEWING No. 381 VAN 1967.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE 2, GEDEELTE 4, (N GEDEELTE VAN DAARDIE GEDEELTE 2), GEDEELTE 5 (N GEDEELTE VAN GEDEELTE 2) EN DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN ERF 466, DORP LINDEN, UITBREIDING.

Hierby word bekendgemaak dat Minoga Investments (Proprietary) Limited, ingevolge die bepaling van artikel 1 van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van die resterende gedeelte van Gedeelte 2, Gedeelte 4 (n gedeelte van daardie Gedeelte 2), Gedeelte 5 (n gedeelte van Gedeelte 2) en die resterende gedeelte van Erf 466, dorp Linden Uitbreiding, ten einde dit moontlik te maak dat die grond vir "Algemene Besigheid" en "Algemene Woon" doeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

Iedereen wat teen die bestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne 8 weke na die datum hiervan skriftelik met die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 4 Oktober 1967. 4-11

NOTICE No. 382 OF 1967.

MIDDELBURG AMENDMENT SCHEME 2.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 31 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Middelburg has applied for Middelburg Town-planning Scheme, 1963, to be amended by the zoning of a portion of the Remainder of the Middelburg Town and Townlands 287 JS, situate west of Portion 103 of the Middelburg Town and Townlands 287 JS, east of the existing power line servitude of the Electricity Supply Commission and between Vos Street on the northern side and the extension of Hoog Street on the southern side, from "Undetermined" to "General Business" in order to make provision for business premises in this area.

This amendment will be known as Middelburg Amendment Scheme 2. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Middelburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within 1 mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 383 OF 1967.

GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME 2/10.

It is hereby notified in terms of subsection (1) of section 39 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Germiston has applied for Germiston Town-planning Scheme 2, 1948, to be amended as follows:—

(1) *Portion 2 of Park 569, Sunnyridge Townships.*—From "Existing Public Open Space" to "Institutional" to enable the Noordrif Voortrekker Kommando to use the portion for their activities.

(2) *Erf 399, Sunnyridge Township.*—From "Special Residential" to "General Residential" so as to conform to Conditions of Title of the erf subject to a building line of 10 English feet along all street boundaries and also along the western boundary of the erf for a distance of 60 Cape feet from Pitts Street.

(3) *Remainder of Portions 21 and 70 of the farm Rietfontein 63 IR.*—From "Municipal purposes" to "Undetermined" to enable the City Council to establish a residential township on the land.

This amendment will be known as Germiston Town-planning Scheme 2/10. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the

KENNISGEWING No. 382 VAN 1967.

MIDDELBURG-WYSIGINGSKEMA 2.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel 31 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Middelburg aansoek gedoen het om Middelburg-dorpsaanlegkema, 1963, te wysig deur die herindelings van 'n gedeelte van die restant van die Middelburg Dorpe- en Dorpsgronde 287 JS, geleë wes van Gedeelte 103 van die Middelburg Dorp- en Dorpsgronde 287 JS, oos van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie se bestaande kraglyn serwituu en tussen Vosstraat aan die noordekant en die verlenging van Hoogstraat aan die suidekant van „Onbepaald” tot „Algemene Besigheid” ten einde voorsiening te maak vir besigheidspersone in hierdie gebied.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Middelburg-wysigingskema 2 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Middelburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne 1 myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n bewaar, en die redes daarvoor.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 4 Oktober 1967.

4-11

KENNISGEWING No. 383 VAN 1967.

GERMISTON-DORPSAANLEGSKEMA 2/10.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel 39 van die Dorpe- en Dorpsaantlegordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om Germiston-dorpsaanlegkema 2, 1948, soos volg te wysig:—

(1) *Gedeelte 2 van Park 569, dorp Sunnyridge.*—Van „Bestaande Openbare Oopruimte” tot „Inrigtingsgebruik” om die Noordrif Voortrekker Kommando in staat te stel om die gedeelte vir hulle aktiwiteite te gebruik.

(2) *Erf 399, dorp Sunnyridge.*—Van „Spesiale Woon” tot „Algemene Woon” om met die Titelveowaardes van die erf ooreen te stem onderhewig aan 'n boulyn van 10 Engelse voet langs die straatgrense en aan die westelike grens van die erf vir 'n afstand van 60 Kaapse voet vanaf Pittstraat.

(3) *Restant van Gedeeltes 21 en 70 van die plaas Rietfontein 63 IR.*—Van „Munisipale-doeleindes” tot „Onbepaald” om die stadsraad in staat te stel om 'n woondorp op die grond te stig.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Germiston-dorpsaanlegkema 2/10 genoem sal word), lê in die kantoor van die Stadsklerk van Germiston en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema

Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 17th November 1967.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 384 OF 1967.

PRETORIA REGION TOWN-PLANNING
SCHEME.—AMENDING SCHEME 55.

It is hereby notified, in terms of subsection (1) of section 39 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, to be amended by the rezoning of a portion of the remainder of Portion D of Lot 139, East Lynne, in extent approximately 3,479 square feet, situated between Lanham Street and Mouton Road on the new road created by the subdivision of the said lot, from "General Business" to "Special Residential".

Furthermore, the draft scheme provides for the amendment of the original map by showing the present use zoning of the various portions of the aforementioned lot according to the subdivisional boundaries.

This amendment will be known as Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 55. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within 1 month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 17th November 1967.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 4 October 1967.

NOTICE No. 386 OF 1967.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MORNINGSIDE
EXTENSION 66 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Yvonne Johnston for permission to lay out a township on the farm Zandfontein 42 IR, District of Johannesburg, to be known as Morningside Extension 66.

The proposed township is situate east of and abuts Rivonia Avenue and on Holding 44, Morningside Agricultural Holdings, District of Johannesburg.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 17 November 1967, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 4 Oktober 1967.

4-11-18

KENNISGEWING No. 384 VAN 1967.

PRETORIASTREEK-DORPSAANLEGSKEMA.—
WYSIGENDE SKEMA 55.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel 39 van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegkema, 1960, te wysig deur die herindelings van 'n gedeelte van die restant van Gedeelte D van Lot 139, East Lynne, groot ongeveer 3,479 vierkante voet en geleë tussen Lanhamstraat en Moutonweg aan die nuwe pad wat as gevolg van die onderverdeling van voormelde lot tot stand gekom het, van „Algemene Besigheid” tot „Spesiale Woon”.

Verder maak die ontwerp-skema voorsiening vir die wysiging van die oorspronklike kaart deur die huidige gebruiksbepalings van die verskeie gedeeltes van genoemde lot volgens die onderverdelingsgrense aan te toon. Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoriastreek-dorpsaanlegkema: Wysigende Skema 55 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*; dit wil sê op of voor 17 November 1967, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 4 Oktober 1967.

4-11-18

KENNISGEWING No. 386 VAN 1967.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MORNINGSIDE
UITBREIDING 66.

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Yvonne Johnson aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein 42 IR, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Morningside Uitbreiding 66.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan Rivonia-laan en op Hoewe 44, Morningside-landbouhoewes, distrik Johannesburg.

Die aansoek, met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae-by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van 8 weke na datum hiervan.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than 8 weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Director of Local Government.

Pretoria, 13 October 1967.

TENDERS.

N.B.—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDERS.

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tender No.	Description of Tender.	Closing Date.
W.F.T.B. 324/67	Lydenburg Road Depot: Additions	27/10/67
W.F.T.B. 325/67	Pietersburg Hospital: One 125 kVA Diesel Generator Set	27/10/67
W.F.T.B. 326/67	Mooibankse Laerskool: Additions	27/10/67
W.F.T.B. 327/67	Laerskool Generaal Pienaar: Additions	27/10/67
W.F.T.B. 328/67	Gerdause Laerskool: Renovations	27/10/67
W.F.T.B. 329/67	Krugersdorp Hospital: Waterproofing of roof	10/11/67
W.F.T.B. 330/67	Rustenburg Nature Reserve: Erection of house	10/11/67
W.F.T.B. 331/67	Fochvillese Laerskool: Layout of grounds	10/11/67
W.F.T.B. 332/67	Various Schools: Rand West, Erection of temporary classrooms	10/11/67
W.F.T.B. 333/67	Various Schools: Rand Central, Erection of temporary classrooms	10/11/67
W.F.T.B. 334/67	Various schools: Rand West, Erection of eight classrooms	10/11/67
W.F.T.B. 335/67	Laerskool Venterspos: Ventilation in hall	10/11/67
W.F.T.B. 336/67	Laerskool M. W. de Wet: Ventilation in hall	10/11/67
W.F.T.B. 337/67	Hill Extension Primary School: Central heating installation	10/11/67
W.F.T.B. 338/67	Witrivier: Transfer of prefabricated buildings from Lydenburg Road Camp	10/11/67
W.F.T.B. 339/67	Discoverers Memorial Hospital: Steam boiler plant	10/11/67
W.F.T.B. 340/67	Halfway House Primary School: Central heating installation	10/11/67
H.A. 1/32/67	Odour Remover/Suppressor for use in hospitals	17/11/67
H.A. 1/33/67	Sutures and Ligatures.....	17/11/67
H.A. 1/34/67	Habit-forming Drugs.....	17/11/67
R.F.T. 51/67	Supply of Crushed Stone in the vicinity of Lichtenburg and Ottosdal.	17/11/67

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of verhoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as 8 weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 13 Oktober 1967.

TENDERS.

L.W.—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatums nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste/voorrade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

Tender No.	Beskrywing van Diens.	Sluitingsdatum.
W.F.T.B. 324/67	Lydenburg-paddepot: Aanbouings	27/10/67
W.F.T.B. 325/67	Pietersburg-hospitaal: Een 125 kVA-dieselnoodgeneratorstel	27/10/67
W.F.T.B. 326/67	Mooibankse Laerskool: Aanbouings	27/10/67
W.F.T.B. 327/67	Laerskool Generaal Pienaar: Aanbouings	27/10/67
W.F.T.B. 328/67	Gerdause Laerskool: Opknapping	27/10/67
W.F.T.B. 329/67	Krugersdorp-hospitaal: Waterdigting van dak	10/11/67
W.F.T.B. 330/67	Rustenburg-natuurreservaat: Oprigting van huis	10/11/67
W.F.T.B. 331/67	Fochvillese Laerskool: Uitle van gronde	10/11/67
W.F.T.B. 332/67	Verskeie skole: Rand-Wes, Oprigting van tydelike klaskamers	10/11/67
W.F.T.B. 333/67	Verskeie skole: Rand-Sentraal, Oprigting van tydelike klaskamers	10/11/67
W.F.T.B. 334/67	Verskeie skole: Rand-Wes, Oprigting van agt klaskamers	10/11/67
W.F.T.B. 335/67	Laerskool Venterspos: Ventilasië in saal	10/11/67
W.F.T.B. 336/67	Laerskool M. W. de Wet: Ventilasië in saal	10/11/67
W.F.T.B. 337/67	Hill Extension Primary School: Sentrale Verwarmingsinstallasië	10/11/67
W.F.T.B. 338/67	Witrivier: Oorpasing van voorafvervaardigde geboue vanaf Lydenburg-padkamp	10/11/67
W.F.T.B. 339/67	Ontdekkers-gedenkhospitaal: Stoomketelinstallasië	10/11/67
W.F.T.B. 340/67	Halfway House Primary School: Sentrale Verwarmingsinstallasië	10/11/67
H.A. 1/32/67	Reukverwyderaar/demper vir hospitaalgebruik	17/11/67
H.A. 1/33/67	Hegmateriaal en hegbande.....	17/11/67
H.A. 1/34/67	Verslaafmiddels.....	17/11/67
R.F.T. 51/67	Verskaffing van gebreekte klip in die omgewing van Lichtenburg en Ottosdal	17/11/67

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents, including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:—

Tender Ref.	Postal Address, Pretoria.	Office in New Provincial Building, Pretoria.			
		Room No.	Block.	Floor.	Phone No., Pretoria.
H.A.....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A930	A	9	(89401) (89251)
H.B.....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A746	A	7	89202/3
H.C.....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A729	A	7	89206
H.D.....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A740	A	7	89208/9
P.F.T...	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), Private Bag 64	A1119	A	11	80965
R.F.T...	Director, Transvaal Roads Department, Private Bag 197	D518	D	5	89184
T.O.D...	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 76	A550	A	5	80651
W.F.T...	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C109	C	1	80675
W.F.T.B.	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	CM7	C	M	80306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialed cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrygbaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorwaardes wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrygbaar:—

Tender-verwysing.	Posadres te Pretoria.	Kantoor in Nuwe Provinsiale Gebou, Pretoria.			
		Kamer-no.	Blok.	Verdieping.	Telefoonno., Pretoria.
H.A.....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A930	A	9	(89401) (89251)
H.B.....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A746	A	7	89202/3
H.C.....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A729	A	7	89206
H.D.....	Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221	A740	A	7	89208/9
P.F.T...	Provinsiale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Privaatsak 64	A1119	A	11	80965
R.F.T...	Direkteur, Transvaalse Paaie-departement, Privaatsak 197	D518	D	5	89184
T.O.D...	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 76	A550	A	5	80651
W.F.T...	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C109	C	1	80675
W.F.T.B.	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	CM7	C	M	80306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjek deur die bank geparafieer of 'n departementele legorderkwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender deur die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verseelde koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 vm. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 vm. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinsiale Gebou by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

GROOTFONTEIN Pound, District of Warmbaths, on the 1st November 1967, at 11 a.m.—1 Heifer, Africander, 2 years, light red, left ear cropped and crescent at the back; 1 cow, Africander, 6 years, light red, branded A b M J l A I; 1 heifer, Africander, 2½ years, dark-red, branded A b J; left ear cropped; 1 heifer, 2 years, light-red, right ear swallowtail; 1 heifer, Africander, 3 years, red with white chest and stomach and tail, left ear cropped and square; 1 heifer, Africander, 3 years, red, roan flanks, branded A b J, bell around neck; 1 cow, Africander, 6 years, light-red; straight horns; 1 cow, Africander, 6 years, red, left ear cropped and square; 1 cow, 5 years, black and brown with white hooves, branded A b J, bell around neck, with 6 months red bull-calf; 1 bull-calf, 10 months, red, left ear jukskei, right ear cropped; 1 heifer, 4 years, red; branded A b J and diamond on shoulder; 1 cow, 5 years, light red, left ear cropped, crescent behind.

KRUISFONTEIN Pound, District of Pretoria, on the 1st November 1967, at 11 a.m.—1 Heifer, Africander, 3 years, red.

LEEUVALLEI Pound, District of Lydenburg, on the 1st November 1967, at 11 a.m.—1 Cow, 6 years, red with black (brindled), polled; 1 heifer, 3 years, red, branded J on right leg.

OTTOSDAL Municipal Pound, on the 23rd October 1967, at 10 a.m.—1 ox, 12 months, black; 1 ox, 6 months, spotted, both ears swallowtail.

ZANDSLOOT Pound, District of Potgietersrus, on the 8th November 1967, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 17 years, brown, 15 hands high.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persones wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

GROOTFONTEIN Skut, distrik Warmbad, op 1 November 1967, om 11 vm.—1 Vers, Afrikaner, 2 jaar, ligrooi, linkeroor stomp en halfmaan agter; 1 koei, Afrikaner, 6 jaar, ligrooi, brandmerk A b M J l A I;

1 vers, Afrikaner, 2½ jaar, donkerrooi, brandmerk A b J, linkeroor stomp; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, ligrooi, regteroor swaelstert; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, wit bors en pens, wit kwas, linkeroor stomp en winkelhaak; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, skillerlieste, brandmerk A b J, klok om nek; 1 koei, Afrikaner, 6 jaar, ligrooi, regop-horings; 1 koei, Afrikaner, 6 jaar rooi, linkeroor stomp en winkelhaak; 1 koei, 5 jaar, swartbruin, wit agterpote, brandmerk A b J, klok om nek, en met 6-maande rooi bulkalf; 1 bulkalf, 10 maande, rooi, linkeroor jukskei, regteroor stomp; 1 vers, 4 jaar, rooi, brandmerk A b J, op blad is brandmerk diamond sigbaar; 1 koei, 5 jaar, ligrooi, linkeroor stomp, halmaan agter.

KRUISFONTEIN Skut, distrik Pretoria, op 1 November 1967, om 11 vm.—1 Vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi.

LEEUVALLEI Skut, distrik Lydenburg, op 1 November 1967, om 11 vm.—1 Koei, 6 jaar, rooi met swart (briekwa), poens; 1 vers, 3 jaar, rooi, J gebrand op regterboud.

OTTOSDALSE Munisipale Skut, op 23 Oktober 1967, om 10 vm.—1 Tollie, 12 maande, swart; 1 tollie, 6 maande, bont, albei ore swaelstert.

ZANDSLOOT Skut, distrik Potgietersrus, op 8 November 1967, om 11 vm.—1 Muil, reu; 17 jaar, bruin, 15 hande hoog.

**NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES
PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWINGS**

CITY OF JOHANNESBURG.

EXCHANGE OF LAND.

It is hereby notified in accordance with the provisions of section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that on the 30th May 1967, the Council resolved subject to the approval of the Honourable the Administrator, to exchange Stand 80, Springfield Extension 1, for a servitude of the same dimensions in the north-west corner of Stand 92, Springfield Extension 1, subject to certain conditions.

Further details of the proposal may be obtained at Room 302, Municipal Offices, Johannesburg, during ordinary office hours.

Any person who objects to the proposed exchange of the above-mentioned portions is required to lodge his objection, in writing, with the Clerk of the Council by not later than 31 October 1967.

A. P. BURGER,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 27 September 1967.

STAD JOHANNESBURG.

RUIL VAN GROND.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Raad op 30 Mei 1967 besluit het om, mits Sy Edede die Administrateur dit goedkeur, Standplaas 80, Springfield-uitbreiding 1, vir 'n serwituutgebied wat net so groot is op die noordwestelike hoek van Standplaas 92, Springfield-uitbreiding 1, op sekere voorwaardes te ruil.

Nadere besonderhede van die voorstel kan gedurende gewone kantoorure in Kamer 302, Stadhuis, Johannesburg, verkry word.

Enigiemand wat teen die voorgestelde ruil van bogenoemde gedeeltes beswaar wil opper, moet sy beswaar uiters op 31 Oktober 1967 skriftelik by die Klerk van die Raad indien.

A. P. BURGER,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 27 September 1967.

823-27-4-11

VILLAGE COUNCIL OF LEEUDORING-STAD.

VALUATION COURT.

Notice is hereby given that the Valuation Roll referred to in notice, dated 6 September 1967, has been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, and that the same will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not on or before Monday, 13 November 1967, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the same Ordinance.

By Order of the President of the Court.

W. G. OLIVIER,
Clerk of the Court.

Leeudoringstad, 29 September 1967.

DORPSRAAD VAN LEEUDORING-STAD.

WAARDERINGSHOF.

Kennis word hiermee gegee dat die Waarderingslys waarna in kennisgewing, gedateer 6 September 1967, verwys is, voltooi is en kragtens die bepalings van die Plaaslike Bestuur Belasting-ordonnansie, 1933, soos gewysig, gesertifiseer is, en dat dit onveranderlik en bindend op alle betrokke partye word, wat nie op of voor Maandag, 13 November 1967, op die wyse wat deur genoemde Ordonnansie bepaal word, beswaar teen die besluit van die Waarderingshof maak nie.

Op las van die President van die Hof.

W. G. OLIVIER,
Klerk van die Hof.

Leeudoringstad, 29 September 1967.

853-11-18

MUNICIPALITY OF EDENVALE.

PERMANENT CLOSING AND LEASE OF PORTION OF PAT LEE PARK.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of section 68 read in conjunction with section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council to permanently close portion of Pat Lee Park, viz. the north-western portion on which 4 tennis courts and a club house have been constructed and to lease

the said courts and club house to Mr Johann Kupferburger for the purpose of conducting his profession as professional tennis coach thereon.

A plan on which the relative park is indicated lies open for inspection at the office of the undersigned, Municipal Offices, Edenvale, during normal office hours.

Any person who wishes to object to the proposed closing and lease of the said property or who will have any claim for compensation if such closing and lease is carried out, must lodge in writing, his objection or claim, as the case may be, with the Town Clerk, P.O. Box-25, Edenvale, not later than Wednesday, 13 December 1967.

C. J. VERMEULEN,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Edenvale, 28 September 1967.
(Notice No. 1762/699/1967.)

MUNISIPALITEIT EDENVALE.

PERMANENTE SLUITING EN VERHUUR VAN GEDEELTE VAN PAT LEE PARK.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van artikel 68 saamgelees met artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die stadsraad-voornemens is om 'n gedeelte van Pat Lee Park te wete die noordwestelike gedeelte waarop daar 4 tennissbane en 'n klubhuis geleë is, permanent te sluit en om die 4 tennissbane en sportklubhuis aan mnr. Johann Kupferburger te verhuur vir die doel om sy beroep as professionele tennisfrigter daarop te beoefen.

'n Plan waarop die betrokke park aangedui word, lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende, Munisipale Kantore, Edenvale, gedurende normale kantoorure.

Enige persoon wat teen die voorgename sluiting en verhuur beswaar wil maak of wat 'n eis vir vergoeding sal hê indien die sluiting of verhuur uitgevoer word, moet sy beswaar of eis, na gelang van die geval, skriftelik by die Stadsklerk, Posbus 25, Edenvale, indien nie later as Woensdag, 13 Desember 1967 nie.

C. J. VERMEULEN,
Klerk van die Raad.

Munisipale Kantore,
Edenvale, 28 September 1967.
(Kennisgewing No. 1762/699/1967.)

856-11

TOWN COUNCIL OF BARBERTON.

PERMANENT CLOSING AND SALE OF PORTION OF STREET: SALE OF STANDS.

Notice is hereby given, in terms of section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Barberton proposes to close permanently that portion of Van der Merwe Street adjacent to Portion 4 of Stand 2457, situated between Joubert Street and the Aerial Servitude.

Notice is also hereby given, in terms of section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Council proposes to sell the portion of Van der Merwe Street hereinbefore mentioned together with Portion 4 of Stand 2457, Portion I of Stand 2409 and a portion of the remaining extent of Stand 2409, to Andries Joubert Eiendomsbeleggings Bpk.

A plan showing the proposed closing of the portion of Van der Merwe Street and the Terms and Conditions of the proposed sale of land may be inspected and obtained from the Town Clerk during ordinary office hours.

Any person who has any objection to the closing of the street portion or may have any claim for compensation if such closing is carried out must lodge such objection or claim in writing with the Town Clerk not later than Thursday, 21 December 1967.

G. J. ERASMUS,
Town Clerk.

Municipal Offices,

Barberton, 29 September 1967.

(Notice No. 52/1967.)

STADSRAAD VAN BARBERTON.

PERMANENTE SLUITING EN VERKOOP VAN STRAATGEDEELTE: VERKOOP VAN STANDPLAAS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalinge van artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die stadsraad van Barberton van voornemens is om die gedeelte van Van der Merwestraat grensend aan Gedeelte 4 van Standplaas 2457, tussen Joubertstraat en die Lugspoorserwituut, permanent te sluit.

Kennisgewing geskied ook hiermee ingevolge artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die stadsraad van Barberton van voornemens is om die gedeelte van Van der Merwestraat wat permanent gesluit staan te word asook Gedeelte 4 van Erf 2457, Gedeelte F van Erf 2409 en 'n gedeelte van restant van Erf 2409, aan Andries Joubert Eiendomsbeleggings Bpk. te verkoop.

'n Plan wat die voorgestelde sluiting van voorgenoemde straatgedeelte aandui met volledige besonderhede betreffende voorwaardes en bedinge van die voorgestelde verkoop lê ter insae en mag verkry word van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure.

Enigeen wat besware teen die sluiting van die straatgedeelte wil onop of wat moontlik skadevergoeding wil eis indien die sluiting uitgevoer word moet sodanige besware of eis nie later as Donderdag, 21 Desember 1967, skriftelik by die Stadsklerk indien.

G. J. ERASMUS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,

Barberton, 29 September 1967.

(Kennisgewing No. 52/1967.)

854—11

POTGIETERSRUS MUNICIPALITY.

INTERIM VALUATION ROLL: 1967/68.

Notice is hereby given, in terms of section 14 of the Local Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the above valuation roll has been completed and signed by the President of the Valuation Court.

The said roll will be binding upon all persons concerned who do not appeal against the decision of the Court in terms of section 15 of the Ordinance before the 10th November 1967.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Clerk of the Court.

Potgietersrus, 26 September 1967.

(Notice No. 43/1967.)

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS: 1967/1968.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 14 van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, No. 20 van 1933, dat bogenoemde waarderingslys voltooi en deur die President van die Waarderingshof gesertifiseer is.

Die genoemde lys sal bindend wees op alle betrokke persone wat nie kragtens artikel 15 van die Ordonnansie voor 10 November 1967 teen die beslissing van die Hof appell aanteken nie.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Klerk van die Hof.

Potgietersrus, 26 September 1967.

(Kennisgewing No. 43/1967.) 850—11-18

MUNICIPALITY OF SABIE.

VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the first sitting of the Valuation Court appointed to consider any objections to entries in the General Valuation Roll, will be held in the Town Hall, Sabie, on Monday, 16th October 1967, at 9 a.m.

W. P. VISSER,
Town Clerk.

Municipal Offices,

Sabie, 26 September 1967.

(Notice No. 8—1967/68.)

MUNISIPALITEIT SABIE.

WAARDASIEHOF.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalinge van artikel 13 (8) van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waardasiehof, saamgestel om alle besware teen die Algemene Waarderingslys te oorweeg, in die Stadsaal, Sabie, op Maandag, 16 Oktober 1967, om 9 vm. sal plaasvind.

W. P. VISSER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,

Sabie, 26 September 1967.

(Kennisgewing No. 8—1967/68.) 855—11

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

NOTICE IN TERMS OF THE PROVISIONS OF SECTION 6 OF ORDINANCE No. 64 OF 1903.

To: Mr Gabriël Daniel Roux,
86 Maree Street,
Potchefstroom.

You are hereby notified, in terms of the provisions of section 6 of the Municipalities' Powers of Expropriation Ordinance, No. 64 of 1903, that the Town Council of Potchefstroom has resolved to acquire by compulsory purchase for the purpose of and in connection with the construction of a road and other matters relating thereto:—

Certain portion of Portion F of Erf 33, situate on Beukes Lane, Potchefstroom, within the Municipal Area of Potchefstroom, in extent approximately 2.281 square feet, being that portion 16.38 feet by 193.85 feet on the eastern side of Portion F of Erf 33.

A plan showing the land to be expropriated, will lie for inspection by all interested parties during normal office hours as from Friday, the 22nd day of September 1967 to Monday, the 30th day of October 1967 (both days inclusive), at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Kerk Street, Potchefstroom.

Your attention is directed to section 6 (ii) of the Municipalities' Powers of Expropriation Ordinance, No. 64 of 1903, which reads as follows:—

"If any person interested as owner, lessee or occupier of any land proposed to be taken by the Council, objects to the compulsory purchase thereof, and serves notice

in writing of such objection on the Council at any time within one month of the service of notice on him as provided in the preceding sub-section, the Council shall not be entitled to exercise their compulsory power of purchase without the sanction of the Lieutenant-Governor, unless such objection be withdrawn."

S. H. OLIVIER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Kerk Street,
Potchefstroom.

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 6 VAN ORDONNANSIE No. 64 VAN 1903.

Aan: Mnr. Gabriël Daniel Roux,
Mareestraat 86,
Potchefstroom.

U word hiermee in kennis gestel, in terme van die bepalinge van artikel 6 van die „Municipalities' Powers of Expropriation Ordinance, No. 64 of 1903", dat die stadsraad van Potchefstroom besluit het om by wyse van gedwonge aankoop te verkry vir die doelindes van en in verband met die bou van 'n pad en ander sake in verband daarmee:—

Sekere gedeelte van Gedeelte F van Erf 33, geleë aan Beukeslaan, Potchefstroom, binne die munisipale gebied van Potchefstroom, groot ongeveer 2.281 vierkante voet synde daardie gedeelte 16.38 voet wyd by 193.85 voet aan die oostekant van Gedeelte F van Erf 33.

'n Kaart wat die grond aandui wat onteien sal word, sal vanaf Vrydag, die 22ste dag van September 1967, tot Maandag, die 30ste dag van Oktober 1967 (beide datums ingesluit), gedurende gewone kantoorure ter insae lê van alle belanghebbende persone, by die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Kerkstraat, Potchefstroom.

U aandag word gevestig op artikel 6 (ii) van die „Municipalities' Powers of Expropriation Ordinance, No. 64 of 1903", wat as volg lui:—

"If any person interested as owner, lessee or occupier of any land proposed to be taken by the Council, objects to the compulsory purchase thereof, and serves notice in writing of such objection on the Council at any time within one month of the service of notice on him as provided in the preceding sub-section, the Council shall not be entitled to exercise their compulsory power of purchase without the sanction of the Lieutenant-Governor, unless such objection be withdrawn."

S. H. OLIVIER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,

Kerkstraat,

Potchefstroom.

818—27-4-11

TOWN COUNCIL OF MIDDELBURG (TVL).

PARKING METER BY-LAWS.

The Town Council proposes to adopt Parking Meter By-laws.

A copy of the by-laws will lie for inspection at the office of the Clerk of the Council until the 1st November 1967.

27 September 1967.

(Notice No. 64/1967.)

STADSRAAD VAN MIDDELBURG (TVL).

PARKEERMETERVERORDENINGE.

Die stadsraad is van voornemens om Parkeermeterverordeninge te aanvaar.

'n Afskrif van die voorgestelde verordeninge lê ter insae by die kantoor van die Klerk van die Raad tot 1 November 1967.

27 September 1967.

(Kennisgewing No. 64/1967.)

851—11

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME 1.—AMENDMENT SCHEME 1/289.

The City Council of Johannesburg has prepared a Draft Amendment Town-planning Scheme to be known as Amendment Town-planning Scheme 1/289.

This draft scheme contains the following proposal:—

To rezone portion of Consolidated Stand 742 being 70, 72, 74 and 76 Jules Street, 22 Mordaunt Street and 21 Browning Street, from "General Residential" to "Special", subject to certain conditions. The effect of the rezoning will be to permit a public garage to be conducted on the stand in question

The owner of this stand is Mr A. G. W. van Tonder, 73 Voortrekker Street, Newcastle, Natal.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of 4 weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 4th October 1967.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Johannesburg Town-planning Scheme 1, or within 1 mile of the boundary thereof, has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so he shall within 4 weeks of the first publication of this notice, which is the 4th October 1967, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

A. P. BURGER,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 4 October 1967.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA 1.—WYSIGINGSKEMA 1/289.

Die stadsraad van Johannesburg het 'n ontwerp wysigingsdorpsaanlegskema opgestel wat as Wysigingsdorpsbeplanningkema 1/289 bekend sal staan.

Hierdie ontwerp skema bevat die volgende voorstel:—

Die indeling van gedeelte van verenigde Standplaas 742, naamlik Julesstraat 70, 72, 74 en 76, Mordauntstraat 22 en Browningstraat 21, word op sekere voorwaardes van "Algemene Woandoeleindes" na "Spesiaal" verander, sodat daar 'n openbare garage op die betrokke standplaas opgerig kan word.

Mnr. A. G. W. van Tonder, Voortrekkerstraat 73, Newcastle, Natal, is die eienaar van hierdie standplaas.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in Kamer 423, Stadhuis, Johannesburg, vir 'n tydperk van 4 weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 4 Oktober 1967.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkupeerder van vaste eiendom binne die gebied van die Johannesburgse Dorpsaanlegskema 1 of binne 1 myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak, of om vertoë ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne 4 weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 4 Oktober 1967, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

A. P. BURGER,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 4 Oktober 1967.

828—4-11

VILLAGE COUNCIL OF NABOOMSPRUIT.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to lease a portion of the Town Lands, in extent approximately 10,000 square feet, for the purpose of erecting cow stables thereon, to Mr D. H. van Vreden for a period of 9 years and 11 months.

The conditions of the lease and a sketch plan of ground, may be inspected at the Office of the Town Clerk during ordinary office hours.

Objections against the proposed intentions of the Council, if any, must be lodged in writing with the undersigned not later than Monday, 10 November 1967.

J. C. SHANDOSS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Naboomspruit, 25 September 1967.

DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalinge van artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad van voorneme is om 'n gedeelte van die dorpsgrond, ongeveer 10,000 vierkante voet groot, vir doeleindes om koeistalle op te rig, te verhuur aan mnr. D. H. van Vreden vir 'n tydperk van 9 jaar en 11 maande.

Die voorwaardes van verhuur en terreinplan, lê ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure.

Besware teen die voorneme van die Raad, in dien enige, moet nie later as Maandag, 10 November 1967, by die ondergetekende ingedien word nie.

J. C. SHANDOSS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Naboomspruit, 25 September 1967.
839—4-11-18

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

PROCLAMATION OF DEVIATION AND WIDENING OF COMMISSIONER STREET NEAR WELCH'S SPRUIT.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Boksburg, acting for and on behalf of the Municipality of Boksburg, has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as public road, the deviation and widening of the road described in the schedule appended hereto.

A copy of the petition can be inspected at Room 7, First Floor, Municipal Offices, Boksburg, during office hours.

Any interested person desiring to lodge any objection to the proclamation must lodge such objection in writing, in duplicate, with the Administrator and the Town Clerk on or before 15 November 1967.

P. RUDO NELL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 27 September 1967.
(R1/6/44.) (No. 114.)

SCHEDULE.

Deviation of Commissioner Street (formerly Germiston Road), Wit Deep Road and Elsburg Road Extension on Farm Driefontein 85 IR.

Commissioner Street (formerly Germiston Road) is deviated on the western side of its intersection with Angelo Station Road, this deviation of varying width proceeding in a

north-westerly direction for a distance of approximately 6,000 feet to a point on the Driefontein boundary where it links up with the existing proclaimed road.

Approximately 600 feet east of the Driefontein boundary there is a road which branches off to the north for a distance of approximately 550 feet to link up with the existing proclaimed Wit Deep Road.

The straight portion of the proclaimed Elsburg Road, 70 feet in width, is continued in a northerly direction for a distance of approximately 1,600 feet to meet the deviated Commissioner Street (formerly Germiston Road) approximately 1,300 feet from the eastern end of the deviation, the intersection of these two roads being splayed.

These road deviations affect the remainder and Portion 24 of the farm Driefontein 85 IR and are fully represented on diagrams S.G. A866/67 (R.M.T. 698), S.G. A953/67 (R.M.T. 697) and S.G. A1016/67 (R.M.T. 699), framed by surveyor A. M. Dunstan.

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

PROKLAMASIE VAN VERLEGGING EN VERBREDING VAN COMMISSIONERSTRAAT NABY WELCHSPRUIT.

Kennis word hiermee gegee in gevolge die "Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904", soos gewysig, dat die stadsraad van Boksburg, handelende vir en namens die munisipaliteit van Boksburg, 'n versoekskrif aan Sy Edele die Administrateur gestuur het om die padverlegging en -verbreding, omskrywe in bygaande bylae, as openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif lê ter insae in Kamer 7, Eerste Verdieping, Stadhuis, Boksburg, gedurende kantoorure.

Enige belanghebbende persoon wat verlang om teen die proklamasie beswaar te maak, moet sodanige beswaar skriftelik, in tweevoud, by Sy Edele die Administrateur en die Stadsklerk, voor of op 15 November 1967, indien.

P. RUDO NELL,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Boksburg, 27 September 1967.
(R1/6/44.) (No. 114.)

BYLAAG.

Verlegging van Commissionerstraat (voorheen Germistonweg), Wit Deepweg en Elsburgweg-verlenging op die Plaas Driefontein 85 IR.

Commissionerstraat (voorheen Germistonweg) word verlê aan die westelike kant van sy kruising met Angelo-stasieweg. Hierdie verlegging van afwisselende wydte strek in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 6,000 (sesduisend) voet tot by 'n punt op die Driefontein-grens waar dit aansluit by die bestaande geproklameerde pad.

Ongeveer 600 (seshonderd) voet oos van die Driefontein-grens is daar 'n pad wat aftak na die noorde vir 'n afstand van ongeveer 550 (vyfhonderd en vyftig) voet om aan te sluit by die bestaande geproklameerde Wit Deepweg.

Die reguit gedeelte van die geproklameerde Elsburgweg, 70 (sewentig) voet wyd, word voorgeset in 'n noordelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,600 (eenduisend seshonderd) voet om aan te sluit by die verlegde Commissionerstraat (voorheen Germistonweg) ongeveer 1,300 (eenduisend driehonderd) voet van die oostelike punt van die verlegging, die kruising van hierdie twee paaie synde afgeskuins.

Hierdie padverleggings raak die restant en Gedeelte 24 van die plaas Driefontein 85 IR en is volledig aangetoon op kaarte L.G. A866/67 (R.M.T. 698), L.G. A953/67 (R.M.T. 697) en L.G. A1016/67 (R.M.T. 699), opgestel deur landmeter A. M. Dunstan.

811—27-4-11

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

PROPOSED AMENDMENT TO THE WALKERVILLE TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDMENT SCHEME 6.

The Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas has prepared a Draft Amendment Town-planning Scheme to be known as Amendment Scheme 6.

This draft scheme contains the following proposals:—

(i) *Wording.*—The boundaries of the Walkerville Town-planning Scheme 1 of 1959 are to be extended to include Ironsyde Township established on the farm Driemoeg 537 IQ, District of Vereeniging, and that the zoning of the erven in this township be in accordance with their specific conditions of title.

(ii) *Description of property.*—A township bordering on and to the south-west of the Walkerville Town-planning Scheme.

(iii) *Present zoning of erven.*—In accordance with conditions of title.

(iv) *Proposed zoning and implications thereof.*—In accordance with conditions of title.

(v) *General description of the contents of the Amendment Scheme and the effect thereof.*—The amendment is aimed at the inclusion of the township in the Walkerville Town-Planning Scheme.

Particulars of this scheme are open for inspection at the Board's Head Office, Room A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of 4 weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 4th October 1967.

The Board will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Walkerville Town-planning Scheme or within 1 mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within 4 weeks of the first publication of this notice, which is the 4th October 1967, inform the Board in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Board.

H. B. PHILLIPS,
Secretary.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 4 October 1967.
(Notice No. 147/67.)

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELEDE WYSIGING VAN DIE WALKERVILLE DORPSBEPLANNINGSKEMA.—WYSIGINGSKEMA 6.

Die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede het 'n Wysigingsontwerpdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema 6.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstelle:—

(i) *Bewoording.*—Die uitbreiding van die grense van die Walkerville-dorpsbeplanningskema 1 van 1959, ten einde Ironsyde-dorpsgebied gestig op die plaas Driemoeg 537 IQ, distrik Vereeniging, in te sluit en dat die bestemming van die erwe in hierdie dorpsgebied ooreenkomstig hulle onderskeie titelvoorwaardes sal wees.

(ii) *Beskrywing van eiendom.*—'n Dorpsgebied aangrensend aan en ten suidweste van die Walkerville-dorpsbeplanningskema.

(iii) *Huidige sonering van erwe.*—Ooreenkomstig titelvoorwaardes.

(iv) *Voorgestelde sonering en die implikasies daarvan.*—Ooreenkomstig titelvoorwaardes.

(v) *Algemene beskrywing van die inhoud van die Wysigingskema en die uitwerking daarvan.*—Die wysiging beoog die insluiting van die dorpsgebied in die Walkerville-dorpsbeplanningskema.

Besonderhede en planne van hierdie skema lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, vir 'n tydperk van 4 weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 4 Oktober 1967.

Die Raad sal dié skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Walkerville-dorpsbeplanningskema of binne 1 myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen moet hy die Raad binne 4 weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 4 Oktober 1967, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word of nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria, 4 Oktober 1967.
(Kennisgewing No. 147/67.)

829—4-11

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED AMENDMENT TO THE PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME 1 OF 1944.—AMENDMENT TOWN-PLANNING SCHEME 1/141.

The City Council of Pretoria has prepared a Draft Amendment to the Pretoria Town-planning Scheme 1 of 1944, to be known as Amendment Town-planning Scheme 1/141.

This draft scheme contains the following proposal:—

The rezoning of Erf 320, Gezina, Pretoria, situate on Thirteenth Avenue between Swemmer and Frederika Streets, from "Special, Residential" use to "Special" purposes to permit the erection of low density flats or dwelling-houses thereon, subject to the conditions as set out on annexure B, Plan 356 of the draft scheme.

The property is registered in the name of Messrs Waltman Beleggings (Edms.) Beperk.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 602, Munitoria, Vermeulen Street, and Room 33, City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of 4 weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 4th October 1967.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Pretoria Town-planning Scheme 1 of 1944, or within 1 mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall within 4 weeks of the first publication of this notice, which is the 4th October 1967, inform the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

HILMAR RODE,
Town Clerk.

26 September 1967.
(Notice No. 287 of 1967.)

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE PRETORIASE DORPSAANLEGSKEMA 1 VAN 1944.—DORPSBEPLANNINGWYSIGINGSKEMA 1/141.

Die stadsraad van Pretoria het 'n ontwerp-wysiging van die Pretoriaanse Dorpsaanlegskema 1 van 1944, opgestel wat bekend sal staan as Dorpsbeplanningwysigingskema 1/141.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:—

Die herbestemming van Erf 320, Gezina, Pretoria, geleë aan Dertiende Laan tussen Swemmer- en Frederikastraat, van „Spesiale Woongebruik” na „Spesiale Gebruik”

ten einde die oprigting van laedigheidswoonstelgeboue of woonhuise daarop toe te laat, onderworpe aan die voorwaardes soos vervat in bylae B, Plan 356 van die konsep-skema.

Die eiendom is op naam van die firma Waltman Beleggings (Edms.) Beperk geregistreer.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae te Kamer 602, Munitoria, Vermeulenstraat, en Kamer 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van 4 weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 4 Oktober 1967.

Die Raad sal dié skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Pretoriaanse Dorpsaanlegskema 1 van 1944, of binne 1 myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, binne 4 weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 4 Oktober 1967, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

HILMAR RODE,
Stadsklerk.

26 September 1967.
(Kennisgewing No. 287 van 1967.)

834—4-11

TOWN COUNCIL OF LICHTENBURG.

TRIENNIAL VALUATION ROLL: 1967/70.

Notice is hereby given, in terms of section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 van 1933, that the Triennial Valuation Roll for 1967/70 of all property situate within the Municipal Area of Lichtenburg has been completed.

This Roll will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within 1 month from date of the first publication of this notice in the *Provincial Gazette* (4 October 1967) appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Valuation Court,

W. J. ERASMUS,
Clerk of the Valuation Court.

Municipal Offices,
Lichtenburg, 25 September 1967.

(Notice No. 47/1967.)

STADSRAAD VAN LICHTENBURG.

DRIEJAARLIKSE WAARDASIELYS: 1967/70.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 14 van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, No. 20 van 1933, dat die Driejaarlikse Waardasielys vir 1967/70 van alle belastbare eiendom in die munisipale gebied van Lichtenburg voltooi is.

Die Waardasielys is nou bindend op alle belanghebbende persone wat nie binne 1 maand vanaf datum van eerste publikasie (4 Oktober 1967) van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant* teen die beslissing van die Waardasihof appelleer nie, op die wyse soos in die Ordonnansie voorgeskryf word.

Op las van die President van die Waardasihof.

W. J. ERASMUS,
Klerk van die Waardasihof.

Munisipale Kantore,
Lichtenburg, 25 September 1967.

(Kennisgewing No. 47/1967.) 841—4-11

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDMENT SCHEME 129.

The Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas has prepared a Draft Amendment Town-planning Scheme to be known as Amendment Scheme 129.

This draft scheme contains the following proposals:—

The density zoning of the remainder of Erf 2, Sandhurst Township, be amended from "one dwelling per 80,000 square feet" to "one dwelling per 40,000 square feet".

Particulars of this scheme are open for inspection at the Board's Head Office, Room A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of 4 weeks from the date of the first publication of this notice, which is 4 October 1967.

The Board will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme or within 1 mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within 4 weeks of the first publication of this notice, which is 4 October 1967, inform the Board in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Board.

H. B. PHILLIPS,
Secretary.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 4 October 1967.
(Notice No. 145/1967.)

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD - JOHANNESBURGSTREEK-DORPSBEPLANNINGSKEMA. — WYSIGINGSKEMA 129.

Die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede het 'n Wysigingsontwerpdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema 129.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstelle:—

Die digtheidsbestemming van die resterende gedeelte van Erf 2, Sandhurstdorp te verander van „een woning per 80,000 vierkante voet” na „een woning per 40,000 vierkante voet”.

Besonderhede en planne van hierdie skema lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, vir 'n tydperk van 4 weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 4 Oktober 1967.

Die Raad sal dié skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Noord-Johannestreek - dorpsbeplanningskema of binne 1 myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Raad binne 4 weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 4 Oktober 1967, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en, vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word of nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria, 4 Oktober 1967.
(Kennisgewing No. 145/1967.)

CITY OF JOHANNESBURG.

EXPROPRIATION OF LAND FOR MUNICIPAL PURPOSES.

Notice is hereby given in terms of section 6 (i) (b) and section 3 of the Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, 1903, of the intention of the City Council to acquire by compulsory purchase:—

(i) A portion of Portion 2 of the farm Booysen Estate 98 IR, approximately 72 morgen in extent;

(ii) a portion of the remaining extent of the farm Booysen Estate 98 IR, approximately 20 morgen in extent;

(iii) Portion 79 of the farm Booysen Estate 98 IR, approximately 2 morgen in extent;

(iv) Portion 11 of the farm Turffontein 96 IR, approximately 13 morgen in extent;

(v) a portion of Portion 1 of the farm Turffontein 100 IR, approximately 36 morgen in extent;

which properties are required for the following municipal purposes:—

- (i) Major roads.
- (ii) Disinfecting station, transport depot and workshops.
- (iii) A dispensary.
- (iv) A depot and workshop for the City Health Department's Pest Control Section.
- (v) City Treasurer's Department Stores.
- (vi) Council workshops and depots.
- (vii) Terminal facilities for future rapid transport schemes.
- (viii) Replacement of the adjoining bus depot.
- (ix) Refuse tipping site.
- (x) Park and recreation purposes.

Subsection (11) of section 6 of the said Ordinance reads as follows:—

“If any person interested as owner, lessee or occupier of any land proposed to be taken by the Council objects to the compulsory purchase thereof and serves notice in writing of such objection on the Council at any time within 1 month of the service on him as provided in the preceding subsection the Council shall not be entitled to exercise their compulsory power of purchase without the sanction of the Administrator unless such objection be withdrawn.”

Objections in terms of this subsection must be lodged in writing with the Council not later than 25 November 1967.

Further particulars of the scheme for which the land is required may be obtained at Room 214A, Municipal Offices, City Hall, Johannesburg, during ordinary office hours.

A. P. BURGER,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 11 October 1967.

STAD JOHANNESBURG.

ONTEIENING VAN GROND VIR MUNISIPALE DOELEINDES.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 6 (i) (b) en artikel 3 van die „Municipalities' Powers of Expropriation Ordinance, 1903”, bekendgemaak dat die stadsraad voornemens is om ondergenoemde eiendomme te onteien:—

(i) 'n Gedeelte van Gedeelte 2 van die plaas Booysen Estate 98 IR, ongeveer 72 morg groot;

(ii) 'n gedeelte van die resterende gedeelte van die plaas Booysen Estate 98 IR, ongeveer 20 morg groot;

(iii) Gedeelte 79 van die plaas Booysen Estate 98 IR, ongeveer 2 morg groot;

(iv) Gedeelte 11 van die plaas Turffontein 96 IR, ongeveer 13 morg groot;

(v) 'n gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Turffontein 100 IR, ongeveer 36 morg groot;

Die eiendomme is vir die volgende munisipale doeleindes nodig:—

- (i) Hoofpaaie.
- (ii) 'n Ontsmetstasie, vervoerdepot en werkplaas.
- (iii) 'n Apteek.
- (iv) 'n Depot en werkplaas vir die Stads-gesondheidsafdeling, die Onderdak-Plaagbestryding.

(v) 'n Pakhuis vir die Stadstoesouriersafdeling.

(vi) 'n Werkplaas en depots vir die Raad.

(vii) Terminuseriewe vir toekomstige snelvervoerskemas.

(viii) Vervanging van die aangrensende busdepot.

(ix) 'n Vuilgoedstortterrein.

(x) Park- en ontspanningsdoeleindes.

Subartikel (ii) van artikel 6 van die genoemde Ordonnansie lui as volg:—
“If any person interested as owner, lessee or occupier of any land proposed to be taken by the Council objects to the compulsory purchase thereof and serves notice in writing of such objection on the Council at any time within 1 month of the service on him as provided in the preceding subsection the Council shall not be entitled to exercise their compulsory power of purchase without the sanction of the Administrator unless such objection be withdrawn.”

Besware ingevolge die bepalings van hierdie subartikel moet uiters op 25 November 1967, skriftelik by die Raad ingedien word.

Nadere besonderhede van die skema waarvoor die grond nodig is, kan gedurende gewone kantoorure in Kamer 214A, Stadhuis, Johannesburg, verkry word.

A. P. BURGER,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 11 Oktober 1967.
846—11-18-25

CITY OF JOHANNESBURG.

PERMANENT CLOSING OF PORTION OF QUARTZ STREET, JOHANNESBURG.

[Notice in terms of section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council intends, subject to the approval of the Honourable the Administrator, to close permanently to all traffic the portion of Quartz Street between Kotze Street and Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg.

A plan showing the portion of the street the Council proposes to close may be inspected during ordinary office hours at Room 309, Municipal Offices, Johannesburg.

Any person who has any objection to the proposed closing or who will have any claim for compensation if the closing is carried out must lodge his objection or claim in writing with me not later than 15 December 1967.

A. P. BURGER,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 11 October 1967.

STAD JOHANNESBURG.

PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN QUARTZSTRAAT, JOHANNESBURG.

[Kennisgewing ingevolge die bepalings van artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Raad is voornemens om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, die gedeelte van Quartzstraat tussen Kotze- en Pretoriastraat, Hillbrow, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die straatgedeelte wat die Raad voornemens is om te sluit, aangetoon word, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer 309, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die straatgedeelte gesluit word, moet sy beswaar of eis uiters op 15 Desember 1967 skriftelik by my indien.

A. P. BURGER,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 11 Oktober 1967.
843—11

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Roodepoort intends amending its Electricity Supply By-laws, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July 1953, as amended, by making provision for a tariff for the off-peak supply of electricity for floor heating purposes.

Copies of the proposed amendment will lie for inspection in the office of the undersigned during normal office hours for a period of 21 days as from the date of publication hereof.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Office,
Roodepoort, 25 September 1967.
(Municipal Notice No. 100/67.)

MUNICIPALITEIT ROODEPOORT.
WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Plaaslike Bestuursordonnansie, No. 17 van 1939, soos gewysig, word bekendgemaak dat die stadsraad van Roodepoort van voorneme is om sy Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge, soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, te wysig deur voorsiening te maak vir 'n tarief vir die lewering van elektrisiteit buite spitsure vir onder-voerse-verwarmingdoeleindes.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan, gedurende normale kantoorure in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Roodepoort, 25 September 1967.
(Munisipale Kennisgewing No. 100/67.)

TOWN COUNCIL OF NELSPRUIT.

PROPOSED AMENDING TOWN-PLANNING SCHEME 1/10.

The Town Council of Nelspruit has approved a Draft Amending Town-planning Scheme to be known as Town-planning Scheme 1/10.

This draft scheme contains the following proposals:—

(1) That Erf 196, in the Sonheuwel Township, be rezoned from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per Erf" to "Special Business" with a density of "One Dwelling per Erf".

(2) That a portion of the farm Besterslast 311 JT be rezoned from "Agricultural" to "Special Purposes" for the purpose of a drive-in cinema.

Both the above properties belong to the Town Council.

Particulars of this scheme are open for inspection at the office of the Clerk of the Council, Town Hall, Nelspruit, for a period of 4 weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 11th October 1967.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Draft Amending Town-planning Scheme or within 1 mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within 4 weeks of the first publication of this notice, which is the 11th October 1967, inform the local authority in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

J. N. JONKER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Nelspruit, 25 September 1967.
(Notice No. 94/1967.)

NELSPRUITSE STADSRAAD.

VOORGESTELDE WYSIGENDE DORPS-BEPLANNINGSKEMA 1/10.

Die stadsraad van Nelspruit het 'n Wysigingsontwerp-dorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Dorpsbeplanningskema 1/10.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstelle:—

(1) Dat Erf 196, in die dorp Sonheuwel, heringedeel word van „Spesiale Woongebied” met 'n digtheid van „Een Woonhuis op Een Erf” tot „Spesiale Besigheid” met 'n digtheid van „Een Woonhuis op Een Erf”.

(2) Dat 'n gedeelte van die plaas Besterslast 311 JT heringedeel word van „Landbou Doeleindes” tot „Spesiale Doeleindes” vir die doel van 'n inry-teater.

Beide eiendomme behoort aan die stadsraad van Nelspruit.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in die kantoor van die Klerk van die Raad, Stadshuis, Nelspruit, vir 'n tydperk van 4 weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 11 Oktober 1967.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkupeerder van vaste eiendom binne die gebied van die Wysigingsontwerp-dorpsbeplanningskema of binne 1 myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak en om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne 4 weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 11 Oktober 1967, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

J. N. JONKER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Nelspruit, 25 September 1967.
(Kennisgewing No. 94/1967.) 852—11-18

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

ALIENATION OF STAND 400, FLORENTIA, DISTRICT OF ALBERTON.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of section 79 (18) of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Alberton, proposes, subject to the consent of the Honourable the Administrator, to sell Stand 400, Florentia, district of Alberton, together with all improvements thereon, to Mr L. P. van Wyngaardt at a price of R5,400.

A plan indicating the stand about to be sold may be inspected at the office of the undersigned during normal office hours. Any person who has any objection to the proposed alienation of this stand must lodge such objection in writing with the Town Clerk, Municipal Offices, Alberton, not later than Monday, 13 November 1967.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton, 26 September 1967.
(Notice No. 61/1967.)

STADSRAAD VAN ALBERTON.

VERVREEMDING VAN ERF 400, FLORENTIA, DISTRIK ALBERTON.

Ingevolge die bepalinge van artikel 79 (18) van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton van voorneme is om behoudens goedkeuring deur Sy Edele die Administrateur, Erf 400, Florentia, distrik Alberton, tesame met alle verbeterings daarop, te verkoop aan mnr. L. P. van Wyngaardt teen 'n prys van R5,400.

'n Plan waarop die erf wat vervreem staan te word, aangedui is, lê gedurende gewone kantoorure aan die kantoor van die ondergetekende ter insae. Enigiemand wat teen die vervreemding van gemelde erf beswaar mag lê, moet sodanige beswaar

nie later nie as Maandag, 13 November 1967, skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Alberton, indien.

A. G. LÖTTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Alberton, 26 September 1967.
(Kennisgewing No. 61/1967.)

847—11-18-25

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

PROCLAMATION OF ALL ROADS IN THE NEWMARKET SMALL HOLDINGS AS PUBLIC ROADS.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, as amended, that the Town Council of Alberton has lodged a petition with the Honourable the Administrator for the proclamation of all roads in the Newmarket Small Holdings, as indicated on Plan S.G. A397/38, as public roads.

A copy of the petition aforementioned together with the said plan may be inspected at the office of the Clerk of the Council during normal office hours.

Any person who has any objection to such proclamation, or who may have any claim for compensation if such proclamation is carried out, must lodge his objection or claim, as the case may be, in writing, in duplicate, with the Town Clerk, Municipal Offices, Alberton; and the Director of Local Government, Pretoria, within 1 month after the last publication of this advertisement; viz. not later than Monday, 27 November 1967.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton, 21 September 1967.
(Notice No. 60/1967.)

STADSRAAD VAN ALBERTON.

PROKLAMASIE VAN ALLE PAAIE IN DIE NEWMARKET LANDBOUHOEWES AS OPENBARE PAAIE.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 5 van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, soos gewysig, bekendgemaak dat die stadsraad van Alberton, 'n versoekskrif by Sy Edele die Administrateur ingedien het vir die proklamasie van alle paaie in die Newmarket Landbouhoewes, soos aangedui op Plan S.G. A397/38, as openbare paaie.

'n Afskrif van die versoekskrif hierbo vermeld tesame met 'n afskrif van voormelde landmeterskaart lê gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die Klerk van die Raad ter insae.

Enigiemand wat beswaar wil opper teen die voorgename proklamasie of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis, al na die gelang die geval, indien die voorgename proklamasie plaasvind, moet sodanige beswaar of eis skriftelik, in tweevoud, by die Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Alberton, en by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, indien binne 1 maand na die laaste publikasie, dit wil sê nie later nie as Maandag, 27 November 1967.

A. G. LÖTTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Alberton, 21 September 1967.
(Kennisgewing No. 60/1967.)

845—11-18-25

Buy National Savings

Certificates

Koop Nasionale

Spaarsertifikate

**TOWN COUNCIL OF VENTERSDORP.
VALUATION ROLL: 1967/70.**

Notice is hereby given, in terms of section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, to all persons interested, that the new Valuation Roll, 1967/70, of all rateable property situated within the Municipal Area of Ventersdorp, has been completed and certified in accordance with the provisions of the above Ordinance, and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within 1 month from date hereof, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.
L. A. WELGEMOED,
Clerk of the Council.

Ventersdorp, 29 September 1967.
(Municipal Notice No. 19/67.)

**STADSRAAD VAN VENTERSDORP.
WAARDERINGSLYS: 1967/70.**

Kragtens die bepalings van artikel 14 van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, No. 20 van 1933, word kennis gegee dat die nuwe Waarderingslys, 1967/70, van alle belasbare eiendom binne die munisipale gebied van Ventersdorp, voltooi is en ingevolge die bepalings van genoemde Ordonnansie gesertifiseer is.

Dit sal van toepassing en bindend word op alle betrokke partye wat nie 1 maand vanaf datum hiervan teen die beslissing van die Waardasiehof appelleer nie, op die wyse soos in gemelde Ordonnansie voorgeskryf word.

Op las van die President van die Hof.
L. A. WELGEMOED,
Klerk van die Raad.

Ventersdorp, 29 September 1967.
(Munisipale Kennisgewing No. 19/67.)
858—11

**HEALTH COMMITTEE OF
PHALABORWA.**

VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given, in terms of section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Interim and Triennial Valuation Rolls of rateable property within the Municipal Area of Phalaborwa have now been completed and certified, and that the said rolls will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not, in the form prescribed in the said Ordinance, appeal against the decision of the Valuation Court on or before Wednesday, the 8th November 1967.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Clerk of the Valuation Court.
P.O. Box 67,
Phalaborwa, 4 October 1967.

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN
PHALABORWA.**

WAARDERINGSLYSTE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van artikel 14 van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Tussentydse en Driejaarlikse Waarderingslyste van belasbare eiendom binne die munisipale gebied van Phalaborwa nou voltooi en gesertifiseer is, en dat dit vasgestel en bindend sal wees op alle betrokke partye wat nie voor of op Woensdag, 8 November 1967, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer op die wyse soos in die voornoemde Ordonnansie voorgeskryf word nie.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Klerk van die Waarderingshof.
Posbus 67,
Phalaborwa, 4 Oktober 1967.
837—4-11

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

**MUNICIPALITY OF PRETORIA:
AMENDMENT TO ABATTOIR BYLAWS.**

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council proposed to amend the Abattoir By-laws of the Municipality of Pretoria, published under Administrator's Notice No. 562, dated 27 July 1966, as amended.

The proposed amendment contains prescriptions as to how people frequenting the Abattoir should behave.

A copy of the proposed amendment and the relative Council resolution are open for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from date of publication hereof.

A. N. SANDENBERGH,
Acting Town Clerk.

3 October 1967.
(Notice No. 292 of 1967.)

STADSRAAD VAN PRETORIA.

MUNISIPALITEIT PRETORIA: WYSIGING VAN SLAGPLAASVERORDENINGE.

Ooreenkomstig artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die stadsraad van Pretoria voornemens is om die Slagplaasverordeninge van die munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 562 van 27 Julie 1966, soos gewysig, te wysig.

Die voorgestelde wysiging bevat voorskryfte oor hoe persone wat by die slagplaas aandoen hulle moet gedra.

'n Eksemplaar van die voorgestelde wysiging en die desbetreffende Raadsbesluit sal een-en-twintig (21) dae lank van die publikasiedatum hiervan af ten kantore van die ondergetekende ter insae lê.

A. N. SANDENBERGH,
Waarnemende Stadsklerk.
3 Oktober 1967.
(Kennisgewing No. 292 van 1967.)
857—11

CITY OF JOHANNESBURG.

PERMANENT CLOSING OF PORTION OF HAMILTON STREET, CORONATIONVILLE.

[Notice in terms of section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council intends, subject to the approval of the Honourable the Administrator, to close permanently to all traffic the portion of Hamilton Street, between Fuel Road and Oudtshoorn Street, Coronationville.

A plan showing the portion of Hamilton Street the Council proposes to close may be inspected during ordinary office hours at Room 309, Municipal Offices, Johannesburg.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may have any claim for compensation if the closing is carried out must lodge his objection or claim in writing with me not later than 15 December 1967.

A. P. BURGER,
Clerk of the Council.
Municipal Offices,
Johannesburg, 11 October 1967.

STAD JOHANNESBURG.

PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN HAMILTONSTRAAT, CORONATIONVILLE.

[Kennisgewing ingevolge die bepalings van artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Raad is voornemens om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, die gedeelte van Hamiltonstraat tussen Fuelweg en Oudtshoornstraat, Coronationville, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die gedeelte van Hamiltonstraat wat die Raad voornemens is om te sluit, aangetoon word, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer 309, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die straatgedeelte gesluit word, moet sy beswaar of eis uiters op 15 Desember 1967 skriftelik by my indien.

A. P. BURGER,
Klerk van die Raad.
Stadhuis,
Johannesburg, 11 Oktober 1967.
849—11

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.00
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.00
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
301. Amendment of the Conditions of Title of the Remaining Extent of Erf 66, Vanderbijlpark Township	57
302. Extension of Boundaries: West Porges Township ...	57
303. Extension of Boundaries: Primrose Township ...	58
304. Amending Proclamation: Rosslyn Township ...	58
305. Brakpan Municipality: Levying of Assessment Rates 1967/68 on Valuation Roll for 1967/70	59
306. Amendment of the Conditions of Title of Erf 1558, Kempton Park Extension 5 Township	59
Administrator's Notices.	
839. Disestablishment of Pound on the Farm Leeukop 38, District Nigel	60
840. Germiston Municipality: Amendment to By-laws Relating to Licences and Business Control ...	60
841. Transvaal Provincial Library Advisory Board: Members	60
842. Proposed Cancellation of Outspan Servitudes on the Farm Varkenskraal, District of Ventersdorp	61
843. Roodepoort Municipality: Urban Bantu Council Regulations	61
844. Orkney Municipality: Amendment to Water Supply Regulations	71
845. Brakpan Municipality: Amendment of Electricity Supply By-laws	72
General Notices.	
365. Pretoria Town-planning Scheme 1/76	75
370. Proposed Establishment of Sinoville Extension 2 Township	75
371. Proposed Establishment of Potchefstroom Extension 13 Township	76
373. Proposed Establishment of Bedfordview Extension 133 Township	76
374. Proposed Establishment of Bedfordview Extension 132 Township	77
375. Proposed Establishment of Kloofendal Township ...	77
376. Proposed Establishment of Windsor Glen Extension 1 Township	78
377. Proposed Establishment of Bedfordview Extension 134 Township	78
378. Proposed Establishment of Ferndale Extension 4 Township	79
379. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Portion 2 of Lot A, Kew Township	79
380. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Erven 41, 42, 43 and 44, Bordeaux Township ...	80
381. Proposed Amendment of the Conditions of Title, Linden Extension Township	80
382. Middelburg Amendment, Scheme 2	81
383. Germiston Town-planning Scheme 2/10	81
384. Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme 55	82
385. Vacancies (<i>Official Gazette Extraordinary</i>)	
386. Proposed Establishment of Morningside Extension 66 Township	82
Tenders	83
Pound Sales	85
Notices by Local Authorities	85

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
301. Wysiging van Titelloowaardes van die Resterende Gedeelte van Erf 66, Dorp Vanderbijlpark	57
302. Uitbreiding van Grense: Dorp West Porges ...	57
303. Uitbreiding van Grense: Dorp Primrose ...	58
304. Verbeteringsproklamasie: Dorp 'Rosslyn' ...	58
305. Munisipaliteit Brakpan: Heffing van Eiendomsbelasting 1967/68 op Waarderingslys vir 1967/70	59
306. Wysiging van Titelloowaardes van Erf 1558, Dorp Kempton Park Uitbreiding 5	59
Administrateurskennisgewings.	
839. Opheffing van Skut op die Plaas Leeukop 38, Distrik Nigel	60
840. Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Verordeninge Betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede ...	60
841. Raad van Advies Insake die Transvaalse Provinsiale Biblioteek: Lede	60
842. Voorgestelde Opheffing van Uitspanserwitute op die Plaas Varkenskraal, Distrik Ventersdorp	61
843. Munisipaliteit Roodepoort: Stedelike Bantoeeraadregulasies	61
844. Munisipaliteit Orkney: Wysiging van Watervoorsieningsregulasies	71
845. Munisipaliteit Brakpan: Wysiging van Elektriesiteitsvoorsieningsverordeninge	72
Algemene Kennisgewings.	
365. Pretoria-dorpsaanlegskema 1/76	75
370. Voorgestelde Stigting van Dorp Sinoville Uitbreiding 2	75
371. Voorgestelde Stigting van Dorp Potchefstroom Uitbreiding 13	76
373. Voorgestelde Stigting van Dorp Bedfordview Uitbreiding 133	76
374. Voorgestelde Stigting van Dorp Bedfordview Uitbreiding 132	77
375. Voorgestelde Stigting van Dorp Kloofendal ...	77
376. Voorgestelde Stigting van Dorp Windsor Glen Uitbreiding 1	78
377. Voorgestelde Stigting van Dorp Bedfordview Uitbreiding 134	78
378. Voorgestelde Stigting van Dorp Ferndale Uitbreiding 4	79
379. Voorgestelde Wysiging van die Titelloowaardes van Gedeelte 2 van Erf A, Dorp Kew	79
380. Voorgestelde Wysiging van die Titelloowaardes van Erve 41, 42, 43 en 44, Dorp Bordeaux	80
381. Voorgestelde Wysiging van die Titelloowaardes, Dorp Linden Uitbreiding	80
382. Middelburg-wysigingskema 2	81
383. Germiston-dorpsaanlegskema 2/10	81
384. Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema 55	82
385. Vakatures (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i>)	
386. Voorgestelde Styging van dorpe Morningside Uitbreiding 66	82
Tenders	83
Skutverkopings	85
Plaaslike Bestuurskennisgewings	85

Save Time and Money, Use Franking Machines

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene